

## Todo Santiago respondió generosamente al llamado de la Asistencia Pública

Hasta después de medianoche, no se terminaba el recuento del dinero recolectado. --- Llena de escenas simpáticas estuvo la jornada de caridad de ayer. --- Damas de la sociedad recorrieron las calles, colmándose enteramente de alcancias con la generosidad espontánea del público

### Lo que nos dijo el Director de la Asistencia Pública

Conversamos brevemente en las últimas horas de la tarde de ayer con el doctor señor Aguilár, Director de la Asistencia Pública, acerca del resultado de la colecta. El recuento del dinero recolectado, que puede apreciarse a simple vista—nos dijo—, compromete la gratitud de la Asistencia Pública. Gracias a la colaboración entusiasta del público, se han podido reunir los fondos necesarios para ampliar los servicios, en beneficio mismo de la ciudad. Puede decirse, desde luego, que la Posta N.º 3 de la Asistencia Pública será una realidad dentro de poco, gracias a esta generosidad espontánea que tan simpáticamente han demostrado los habitantes de Santiago. Huelga decir por lo demás—terminó diciéndonos el doctor Aguilár—, que a las damas que han participado en la colecta se debe en gran parte también el éxito de su entusiasmo y espíritu de sacrificio, ampliamente demostrados en esta jornada.

### LOS TRANVIAS ALEGÓRICOS

Muy celebrada fué también la presentación de los tranvías alegóricos que presentó la Compañía de Electricidad, y en los cuales viajaban bandos de músicos. Estos carros, adornados con todo gusto, llamaban al público a contribuir en favor de la Asistencia Pública, considerándola como uno de nuestros más importantes servicios en el orden social. Los

### LAS COLONIAS EXTRANJERAS

Por su parte, las colonias extranjeras acudieron en ayuda de la Asistencia Pública. Al noble ejemplo de la inglesa acudió ayer, en masa, la colonia sirio-palestina. El presidente de esta colectividad hizo entrega al Dr. Aguilár de una alcancia que fué puesta ayer en los salones de esta entidad. Contiene la suma de \$ 6,000.

### Hasta anoche había ya contados cerca de \$ 50.000 en monedas

La colecta, propiamente dicha, puede decirse que ha respondido a las expectativas de sus organizadores y a los sacrificios de todas las personas—damas y caballeros—que contribuyeron a su mejor éxito. Hasta anoche, las comisiones que contaban el dinero recolectado, y que se habían reunido en la sala de la Dirección de la Asistencia Pública, tenían listos, más o menos, \$ 50,000 en moneda chica, sin contar los billetes. El trabajo proseguirá en el día de hoy, a fin de dar término a la pesada labor iniciada ayer en la tarde.

### ALCANCIAS EN LOS ESTABLECIMIENTOS

Aún no se ha procedido a

El personal mismo de la Asistencia, y médicos que no estaban de servicio, se encargaron de contar estas sumas, trabajando hasta después de la medianoche.

### ESCENAS SIMPÁTICAS

Huelga decir que la colecta de ayer se prestó para una serie interminable de escenas simpáticas, en las cuales se exteriorizaba la

estimación que tiene el público por la Asistencia. Personas de todas las edades y de todas las condiciones sociales, contribuían entusiastamente al mejor éxito de la



Algunas instantáneas de la colecta de ayer en favor de la Asistencia Pública. Puede verse, en primer término, el tranvía que recorrió las calles de la capital haciendo una estrepitosa propaganda a la generosa labor de la Asistencia. Las otras escenas corresponden a la colecta en las calles de Santiago, y en donde el público de la capital supo responder al llamado de la Asistencia. Puede verse, también, a la comisión encargada del recuento del dinero recogido durante la colecta y a la directora de la colecta atendiendo un llamado telefónico.

### \$ 91,432.27 para aumentar capital de Lavaderos de Oro

fueron entregados ayer por el Ministerio de Fomento

El Ministerio de Fomento puso ayer a disposición de la Dirección General de Lavaderos de Oro, la suma de \$ 91,432.27 pesos, cantidad que, según se nos informó, está destinada a incrementar el capital oro de los servicios a cargo de esa Dirección.

### El Conde Laigue se despidió ayer de "La Nación"

El Cónsul de Francia, conde Gustavo de Laigue, que regresa a Europa, después de haber desempeñado sus funciones en esta capital en forma que ha merecido los elogios del Gobierno, y de toda la Colonia francesa, estuvo ayer a despedirse de "La Nación".

### Preparativos de la Segunda Conferencia Interamericana de Educación

Designación de nuevos delegados. — En la sesión de ayer se designaron diversas comisiones oficiales

A las 17.30 horas de ayer sesionó la Comisión Organizadora de la Segunda Conferencia Interamericana de Educación. Se tomó conocimiento de la marcha general de los preparativos relacionados con la Exposición Internacional de Educación, y de toda la Comisión francesa, estuvo ayer a despedirse de "La Nación".

El señor de Laigue se manifestó muy complacido de las atenciones que le dispensó este diario, y pidió que por intermedio de "La Nación", se hicieran públicos sus agradecimientos al Gobierno, a la sociedad chilena y a la Colonia francesa, cuyos miembros le observaron un hermoso cofre de plata como recuerdo de su permanencia en Chile.

El delegado de Guatemala.— Llegó a Santiago entre el 5 y 7 de septiembre desde el Brasil, donde se encuentra. El señor Manuel Arroyo es ex Ministro de Educación de su país.

El material escolar norteamericano.— El vapor "Santa María" llegó ayer del material escolar norteamericano que se presentará en el Pabellón París. Entre otros elementos escolares han llegado textos escolares y materiales para dictado.

Sub-Comité de Atenciones Sociales.— Está constituido por las siguientes personas: Presidente, señora Amanda Labarca. Secretario, señor Enrique Munita. Vocales integrantes, señoras: W. de Mora y Gertrudis

### LOS MILITARES EN RETIRO SRES. HERACLIO GÓMEZ Y RAFAEL HORMAZABAL ENCARGADOS REOS

El Ministro sumariante envió instrucciones a los jueces del país, para que se cumplan las órdenes de detención.—El recurso de amparo del coronel Lagos quedó en acuerdo

En el día de ayer continuó trabajando activamente el Ministro sumariante, don Isidro Rivas, en la subcomisión del proceso por los sucesos del 4 de junio.

Entre las personas citadas concurrieron a prestar declaración el señor Ricardo Contreras Macayán, teniente coronel en retiro; el señor Federico Helfmann y el ex comandante del Regimiento Yungai, señor Néstor García, quien después de prestar una extensa declaración, fué trasladado a la Prefectura de Investigaciones, en calidad de detenido.

DECLARARÁN HOY

Entre las personas que el Ministro sumariante ordenó citar por avisos, se presentaron ayer a prestar declaración los siguientes señores: Adolfo Jessen, ex comandante de Aviación; Bernardo Gómez Solar, teniente coronel en retiro; Carlos Cruz, teniente coronel en retiro; Arturo Ruiz Maffei, ex Ministro del Interior, y Luis

### NUEVA ENCARGATORIA DE REO

Hoy cumple el señor Agustín Parada cinco días de prisión preventiva, y según algunas informaciones particulares, de los antecedentes acumulados hasta este momento se desprendería bastante mérito para que el Ministro lo encargue reo.

### RECURSO DE AMPARO DE DON PEDRO LAGOS

Continuó ayer viéndose, en la 3.ª Sala de la Corte de Apelaciones, el recurso de amparo interpuesto por la defensa del coronel en retiro don Pedro Lagos. El abogado señor Barros Jarpa terminó su alegato en favor de su defendido, dictando a continuación el Tribunal una resolución por medio de la cual ordenó traer a la vista el expediente principal para mejor resolver, quedando la causa en acuerdo, la que será fallada en el día de hoy.

### HERMOSO GESTO DEL INTERNA DO BARROS ARANA

El rector de este establecimiento educacional, impartió ayer, como motivo de la colecta, la siguiente circular:

Estimados alumnos: Hoy va a efectuarse en la ciudad de Santiago la colecta anónima para el fin de allegar fondos para los servicios de la Asistencia Pública, y con el objeto, también, de habilitar cuanto antes la Posta N.º 3 que como ustedes lo saben, está ubicada en Compañía, esquina de Chacabuco.

Esta vez me dirijo a ustedes de una manera especial, por cuanto la Institución que mañana llamará a la generosidad pública en favor de bien social, es, para mí, sentimientos más íntimos, quizás más dignos de ser atendidos con largueza en la solicitud de un obolo para la continuación de su obra humanitaria.

En efecto, la Asistencia Pública reparte día a día, momento a momento, los auxilios de urgencia que le recaen desde los puntos más diversos de la ciudad. Y reparan ustedes en que ella, la Asistencia Pública, no hace distinción en la jerarquía social ni económica del que le necesita: atiende a todos por igual, porque su obra es de solidaridad, y esto, en su amplio sentido, bu-

### Del 3 al 23 de setiembre ha sido fijado el feriado escolar

Los Liceos de Santiago tendrán desde el 13 al 3 de octubre

Oficialmente se nos informó en la tarde de ayer, en el Ministerio de Educación, que el feriado escolar para los liceos públicos, liceos, escuelas normales, institutos comerciales y escuelas técnicas femeninas, será desde el 3 al 23 de setiembre.

Solamente los liceos de la capital tendrán vacaciones, a contar del 13 de setiembre al 3 de octubre, en atención a que deberán participar en la revista de gimnasia que habrá en el Estadio Militar en honor de los delegados extranjeros que vienen a la Segunda Conferencia Interamericana de Educación.

### 14.º aniversario de la Ley de Educación Primaria

El acto de hoy en la Escuela de Suplementos

Con motivo de ser mañana el 14.º aniversario de la Ley de Educación Primaria Obligatoria, la Escuela de Suplementos celebrará hoy este magno acontecimiento, con un lucido programa literario y musical.

Disertará sobre la Promulgación de esta Ley, el profesor de este plantel, don Francisco Martínez Bena.

El presidente del Sindicato Profesional de Suplementos, señor Jesús Miño, distribuirá en esta oportunidad algunas prendas de vestir a los alumnos prebendados que más se hayan distinguido en el cumplimiento de sus deberes.

A este acto concurrirán especialmente invitados, autoridades educacionales, miembros del Departamento de Extensión Cultural y representantes de la prensa.

colecta, autorizo a cada uno de ustedes para girar contra el depósito de garantía la suma de 2 pesos.

Ayudémoslos, pues, que sobradamente lo merece por la enorme obra de humanidad y de trascendencia social que realizan.

Afirmo, Rector y amigo. — (Firmado). — Amador Alcayaga A., Rector.

Los alumnos respondieron ampliamente a la invitación de su Rector, y así, la colecta de ayer, produjo la suma de 825 pesos, erogada en forma cariñosa, por todo el personal del Colegio.

### Italia condecora al Canciller Cruchaga

El Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruchaga Tocornal, ha sido condecorado por el Gobierno de Italia con el Grado de Caballero de la Gran Cruz de la Corona de Italia.



Se han publicado las cifras definitivas de los rubros de gastos que corresponden a cada Ministerio en el presupuesto general de la Nación para 1935, y cuyo monto el Gobierno le envió al Congreso el 31 de este mes.

La cifra total de los gastos calculados es de 982 millones 648,432, más dos millones en oro para los Ministerios de Relaciones y Justicia. El examen comparativo de las partidas presupuestarias, demuestra que en su confección han entrado en cuenta el propósito de mantener intactas la buena marcha y organización de la administración pública, y la decisión de equilibrar los gastos con los ingresos dentro de un criterio de estricta economía.

Además, prima en el Presupuesto de Presupuestos el espíritu que ha predominado en la política financiera y económica del Gobierno, aplicada inexorablemente por el Ministro de Hacienda, de usar la más esmerada seriedad en el manejo de los intereses fiscales. Se han terminado definitivamente los presupuestos fantásticos, en que los gastos efectivos eran financiados con ingresos ilusorios, que, a la postre, tenían que ser cubiertos con empréstitos, ahondando el déficit fiscal y aumentando los compromisos del erario. Impara en la administración de las finanzas públicas un espíritu realista que es el que se aviene con la situación exacta del país.

Por lo demás, este mismo espíritu es el que domina en todo el mundo. Los estadísticos de las principales naciones de la humanidad han comprendido que nada valen los proyectos ni los grandes planes, si no se respeta la verdad fundamental de que no se puede gastar más de lo que se tiene. Este es el caso del Fisco chileno. Antes que nada ha sido preciso sanear y equilibrar el presupuesto nacional, sin reparar en sacrificios y despreciando los seductores mirajes de los grandes planes de inversiones, que seducen al público en el momento en que son enunciados. Se ha puesto, pues, punto final a la política ostentosa y sin control para conducir las finanzas nacionales por los senderos de la realidad.

Esto no quiere decir que se haya usado de un criterio arbitrario en la aplicación de las economías. Las expresiones de servicios y complejos públicos, las reducciones de sueldos, la eliminación de gastos necesarios, y todos los recursos simplistas que han sido ser precondicionados en regímenes anteriores, no han encontrado cabida en la política financiera del Gobierno. Por el contrario, se han mantenido y aun aumentado las inversiones fiscales destinadas a fomentar la producción, a proteger las industrias y a absorber la cesantía. De tal manera que puede afirmarse que ni la más insignificante partida del presupuesto proyectado, deja de obedecer a un motivo perfectamente claro y estudiado, y que ha sido juzgado imprescindible por el Ejecutivo.

Esta última consideración debe ser tomada muy en cuenta por el Parlamento cuando entre al examen de los diversos ítem. Sin pretender menoscabar la libertad que tienen los parlamentarios para estudiar y discutir las partidas de la ley de presupuestos, que les será sometida, es preciso recordarles los efectos y traslucidos que podrían causar en las finanzas públicas, los recargos y supresiones que puedan parecer justos en la precipitación de los debates. No puede olvidarse que esta ley de presupuestos ha sido minuciosamente estudiada, número por cada Ministerio y, después, por el Ministerio de Hacienda, que tiene a mano todos los medios para hacer una apreciación exacta de las posibilidades del fisco.

Seguramente los parlamentarios, en su inmensa mayoría, participan de este mismo criterio, y evitarán cualquier modificación que signifique alterar las cifras que representan largos meses de estudio, y atento examen con el acopio de antecedentes. El país está en un instante en que necesita que ningún obstáculo se interponga en el camino ascendente, que cumpla con sus deberes y valentía. La Ley de Presupuestos es la base de la garantía de que esa marcha continúe en el mismo sentido progresivo du-

ante el año 1935, y estamos ciertos de que el Parlamento cooperará una vez más con entusiasmo a que se realicen los planes y expectativas del Gobierno, en una materia de tanta importancia como son las finanzas nacionales.

### LECCIONES DE CONFIANZA Y OPTIMISMO

Por cada vapor que viene del extranjero con pasajeros que vuelven a la tierra, llegan saludables inyecciones de optimismo para este organismo social, que sufre el morbo derrotista que le ha transmitido la propaganda interesada. Todos, sin excepción, los que partieron en misión de estudio, los que viajaron por exigencias de sus negocios, o los que abandonaron el país en viaje de placer, regresan al hogar con la misma fe saludable en el porvenir de la patria, y con el mismo orgullo de saber a Chile en condiciones excepcionalmente ventajosas respecto a las naciones que visitaron.

En todas partes del mundo, la vida no sólo es aspera y difícil, sino que está estrangulada por el hambre y la miseria. En toda la extensión de Europa se palpa la extraña y cruel paradoja de que las fábricas y los campos producen cantidades enormes de artículos alimenticios, mientras hay millones de hombres sin comer. Y en todos los sitios por donde ha ido el viajero chileno, la misma dura realidad ha puesto ante sus ojos el triste panorama de una humanidad vencida, que hace esfuerzos imposibles por sobreponerse a la adversidad, y que está agotando sus mejores energías en una lucha estéril contra esa crisis económica para la que nadie encuentra solución.

Y los viajeros llegan a su tierra, a esta misma tierra que muchas veces condenaron y vilipendieron antes de partir, como al único refugio posible para poder vivir holgadamente y prosperar. En ella, el ritmo del trabajo no es febril, pero tampoco es angustiante. Hay pobreza; bastante más, sin duda, que cuando nuestro salitre no tenía competidores; pero en ninguna parte el espectro de la miseria total se fija en las pupilas de los que mueren de hambre. Los campos no están saturados por una población extremadamente densa, y el producto de las sementeras llega a todos los hogares, por miserables que sean. Cada hombre que desea surgir encuentra una ancha vía abierta para hacer caminar sus ambiciones, y sólo quedan rezagados y entorpecidos los abúlicos, los enfermos y los que se han habituado a la holganza y a la postración.

Los viajeros que regresan a Chile no pueden menos de establecer comparaciones, no sólo económicas, sino también de carácter político y administrativo. No pueden dejar de comprender que han dejado atrás a grandes naciones que no han conseguido nada con hacer ensayos peligrosos. Que los gobiernos personalistas y los regímenes dictatoriales no han podido resolver el problema de esta ecuación humana, en que la incógnita es el bienestar colectivo. Y regresan a su pequeño país, enclavado entre la cordillera y el mar, con una fe más amplia en los principios de la vieja democracia, a cuya sombra nació y prosperó.

El mismo desequilibrio económico y financiero de los grandes países productores lo hemos sufrido nosotros. La misma escasez de mercados ha herido a las manufacturas de las naciones poderosas que a nuestros nitratos, a nuestras lanas y a nuestro cobre. Y, aparte de los males propios, hemos sido alcanzados por el daño de los otros, en nuestra calidad de tributarios y dependientes. Y, sin embargo, los viajeros que vuelven a la patria, reconocen que, gracias a una administración previsor y honrada, y a un régimen de gobierno que ha sabido inspirarse en el interés de todos, Chile constituye una excepción halagadora, entre la gran mayoría de los pueblos en donde las clases proletarias se debaten en la angustia de una vida casi intolerable.

A los comentarios elogiosos de la gran prensa europea, sobre el resurgimiento de nuestras finanzas y de nuestro mercado externo, se suma ahora el testimonio irrecusable de los propios connacionales, de los que no pueden engañarse con falsos espejismos, y que nos traen una dosis enorme de fe y de confianza. Virtudes estas que debemos difundir para contrarrestar la interesada y pernicioso propaganda de los que emplean el descrédito y el embuste, para apañar a Chile por la espalda, para

## Aventureros y soldados de fortuna

El teniente chileno Ortega ha muerto heroicamente frente al enemigo... El teniente chileno Sotomayor cayó prisionero después de haber estado por la selva, cruzando un río y medio muerto de hambre y sed.

Estos son despatches del Chaco. Hay algo tan dramático y fuerte en el destino de estos dos apellidos típicamente chilenos, que sugieren el recuerdo de cualidades que también típicamente nacionales. Estos dos tenientes son dos hombres que han cogido el puñado de sus vidas y lo han lanzado, violentamente a través de la aventura, como la arena que dispersa el viento. Ortega y Sotomayor son dos apellidos vinculados a la tradición del heroísmo anónimo y casi clandestino que es propio de los chilenos tan escasos de frases, tan avaros de actitudes, como generosos en gestos decisivos.

Sotomayor y Ortega son apellidos de marineros, de cateadores, de soldados, de buscadores de oro. Igualmente navegan en un esfuerzo chileno por los canales de las Islas, que tribulan una baronesa, que tribulan a los elementos que las estrellas, el viento y el corazón. Pueden ser de la Cordillera o de los desiertos del Norte. Lo mismo arsan una tropilla por los desfiladeros de los Andes, que mueren de sed en el desierto arrojando una tropilla de quimeras áuricas, como pastores mitológicos.

Así los he encontrado en la historia y en la leyenda, y los he tropezado en mis andanzas. Sobrios y sencillos, serios y callados, valientes sin alardes, y siempre dispuestos a emprender el último viaje, como buenos baqueanos que conocen los vericuetos de la suerte y el destino.

Desde el punto de vista humano no siempre se comprenden bien el Derecho Internacional, ni las relaciones diplomáticas. Hay razones, sin duda, que aconsejan impedir a los chilenos que se enrolen en los ejércitos en lucha en el Chaco.

Pero, con prescindencia de ellas, ¿cómo hacer la defensa de los soldados de fortuna y de los aventureros? Es fácil despreciar a los mercenarios desde el fondo de una mullida butaca, y bulearse en las aventuras a la hora de las pantuflas y las tisanas. Pero no es igualmente sencillo ser un mercenario, ni un aventurero, afrontar los azarés y el peligro, desahalar la soledad y las sombras, y vagabundear por los caminos del mundo, hinchando por el pan sin pensar en la gloria.

Eso lo han hecho siempre los chilenos. El "rush" del oro de California los llevó por miles. Chilenos fueron, los primeros que llegaron a las playas del nuevo Eldorado. ¿Cuántos de esos Jaseones criollos no learon al viento de la muerte, su vela por pura de sangre? Fueron y murieron por cientos, no por miles y fieramente, conteniendo golpe a golpe, puñal en mano, o con la carabina al brazo. ¿Eran gente poco recomendable? Acaso. No eran, seguramente, buen partido para señoritas pudicas; pero eran fieles y sufridos compañeros, buenos trabaja-

## Aniversario del Uruguay

Celebra hoy la nación uruguaya el aniversario de su independencia, en la fecha histórica de la Asamblea de Florida, el 25 de agosto de 1825. Después de las jornadas célebres de su emancipación, después del exodo y de la cruzada de los Treinta y Tres, la tierra uruguaya llamada también la tierra de Artigas por los que encarnaron en el célebre caudillo las aspiraciones y anhelos de la Banda Oriental, después de la revolución con que Uruguay pagó también, como casi todas las repúblicas hispanas su tributo a la emancipación, la República hermana con la cual tantos y firmes lazos nos unen entró por el periodo franco de la evolución y del progreso. Pocos países de América incorporaron con un ritmo más moderno, las concepciones nuevas de la política al acervo de sus constituciones. Un país de tan honda estirpe democrática, con tan fuerte sentido de la igualdad social, suyo ser en el continente la avanzada de las reformas y de la legislación.

La historia del Uruguay está llena con los episodios románticos de sus caudillos y con la voluntad heroica de sus pobladores, que supieron mantener siempre, en medio de las invasiones, el entero espíritu de la nacionalidad. Un soplo de amplia vida intelectual dió también a ese pueblo una singular personalidad en el Continente. Innumerables son los nombres de pensadores y de sus artistas que han llevado fuera de las fronteras de la patria el nombre de la república uruguaya. Colocada por el destino frente al mar Atlántico, pudo recibir directamente las sugerencias de la vida europea, y transformarse en realidades inmediatas sus ingentes riquezas naturales.

La nación hermana, con la cual nuestro país ha mantenido a lo largo de más de un siglo una amistad siempre robustecida por los vínculos de la cordialidad, ocupa hoy un lugar preeminente entre las repúblicas hispano americanas. Dirigida por gobernantes que supieron aliar a las normas internas de evolución y de progreso constante un alto espíritu americanista, de comprensión y de fraternidad, continúa en su ruta de progreso. Sus industrias ganaderas y pastoriles, que forman la fuente principal de su riqueza, cuentan entre las principales del continente, y activadas por los más modernos procedimientos de la ciencia, han convertido el rico y fértil suelo de su territorio en una vasta y fecunda tierra de prosperidad.

El aniversario que hoy celebra encuentra a la nación uruguaya en pleno florecimiento. La crisis que todos los países han sufrido, ha sido sobrellevada por el Uruguay con un gran espíritu patriótico, y puede decirse que en la actualidad, mediante una sabia política económica, ha sabido afrontar, saliendo de ella con las energías intactas y con sus reservas naturales en pleno auge.

Saludamos al país hermano en esta fecha gloriosa de su aniversario patrio.

## "No consta de autos..."

Los que creen que la Justicia es algo fijo e inmutable, están sufriendo una grave equivocación. Lo cierto parece ser que la Justicia en Chile no es lo mismo que la Justicia en Sala.

Así, la Corte de Apelaciones — en Pleno — declara que los hechos del 4 de junio de 1932, constituyen delito. Mientras tanto, la misma Corte — en Sala — resuelve que en ese delito no hay delinuentes. Por lo menos no "consta de autos"...

"No consta de autos" El argumento es delictivo. A más de dos años plazo, en un proceso seguido de oficio, tenemos que la Justicia ignora quiénes hicieron el 4 de junio y quiénes actuaron en ese Gobierno de facto. Sin embargo, para saberlo, le bastaría un trámite bien sencillo: preguntárselo al señor Presidente de la Excm. Corte Suprema, que recibió la designación de manos de esos gobernantes, sometidos ahora a grave enjuiciamiento.

El país está asistiendo, con una sonrisa un poco irónica, a la marcha de estos formalismos judiciales, con que se pretende tramitar y no juzgar, recorriendo toda la gama de los incisos y comas procesales, cuando se sabe que nadie, sencillamente porque no hay jueces. Aplicando la ley suprema del sentido común, los jueces también son acusados: conviniere con esos gobernantes revolucionarios, aceptaron sus nombramientos, y aplicaron y siguen aplicando su legislación.

El hombre de la calle no sabe mucho de códigos. Tal vez ignore lo que preceptúan el Art. 3.º No 4.º del Código Penal y el 38 inciso 6.º No 7.º del Procedimiento Penal. Pero, sabe una cosa: que el país no va a ganar nada con que ahora los Tribunales digan que el coronel Lagos, con su Escuela de Infantería, no hizo revolución triunfante ni fue Gobierno. Si no, ¿por qué entonces, los propios Tribunales le prestaron acatamiento? ¿Por qué los magistrados no abandonaron sus cargos?

Pronúnciese como se pronuncie la Corte en Pleno o la Corte en Sala, siempre quedará en pie el hecho de que el señor Montero fue derrocado del Poder; y será imposible que algún nos conveza de que el señor Dávila no firmo una serie de Decre-

## Divisas para importar mercaderías de los países sometidos a compensaciones

### LA COMISION DE CAMBIOS INTERNACIONALES EXPLICA LA DIFICULTAD QUE EXISTE EN LA ACTUALIDAD PARA TRAER AL PAIS CIERTOS ARTICULOS

A propósito de una información aparecida en un diario de Valparaíso, la Comisión de Cambios Internacionales, dirigida a ese diario la siguiente comunicación:

En la crónica de ese diario del día 21 del presente, página 5.ª, se publica un suelto en el que se dice que hay dificultades en el comercio de ese puerto, por las dificultades que existen para conseguir cambios para esas importaciones, y que los países que están sometidos a compensaciones, que antes la Comisión de Cambios daba facilidades para la importación de mercaderías, francesas y otras que se encuentran en viaje o en Aduana, lo mismo que las chilenas que se encuentran en las Aduanas de Francia.

En una palabra, no hay cambios disponibles para pagar esas mercaderías, porque esos países no nos han dejado entrar nuestros productos.

Si antes la Comisión daba facilidades con un depósito de veinte por ciento para internar mercaderías, era porque se estaba produciendo cambios al través de las compensaciones, y mientras había cambios se podía conceder esa facilidad. Actualmente la situación ha variado, porque no hay Tratados de Compensación y no se sabe si se van a producir o no. No se remedia la situación de falta de cambios de Compensaciones, especialmente de Francia, con darle mayor independencia a la Comisión Local de Cambios de Valparaíso, como el Valparaíso, como lo sugiere el cronista de ese diario, porque ella no puede producir cambios de Compensación.

Como dato ilustrativo, nos bastará decir que en la Comisión de Santiago hay actualmente solicitudes pendientes del comercio por mercaderías francesas, por un valor de francos chilenos de cinco millones cuatrocientos cincuenta y ocho mil novecientos treinta. (Focs. 9.458.930.-), que la Comisión se encuentra en la imposibilidad de atender por falta absoluta de esos fondos.

Depende, pues, exclusivamente de Francia y de otros países sometidos a Compensación, que haya divisas para atender las necesidades del comercio en relación con ellos, permitiendo la entrada, y la venta de nuestros productos. — COMISION DE CAMBIOS INTERNACIONALES. Santiago, agosto 23, de 1934.

## La publicación del balance de la Caja de Seguro Obligatorio

Santiago, 24 de agosto de 1934. Señor Director de "La Nación" Presente. — Señor Director: En "El Diario Ilustrado" de hoy aparece un artículo del señor Nicolás González Vial, en el que se afirma que el balance anual de la Caja de Seguro Obligatorio correspondiente al año 1933, no se ha publicado oportunamente, y que el que corresponde al primer semestre del presente año no se habría publicado todavía.

En primer lugar, señor Director, la contabilidad de la Caja de Seguro, así como de las demás Cajas de Previsión, está fiscalizada estrictamente por el Departamento de Previsión del Ministerio de Salubridad. Es extraño, por lo tanto, el ataque especial que se dirige a la Caja de Seguro Obligatorio.

En segundo lugar, la publicación del balance del año 1933 sufrió un atraso que publicó el 1.º de abril) debido a la reorganización de la Contabilidad de la Caja; reorganización que ha sido muy oportuna y acertada, ya que permitió presentar al Departamento de Previsión el balance semestral el día 19 de julio, balance que el 12 del presente mes de agosto, después de la aprobación del H. Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio, fue publicado en el diario "La Nación".

Si el señor González Vial se hubiese tomado la molestia de solicitar a esta Secretaría General un ejemplar del balance semestral, se habría evitado hacer una afirmación equivocada, según la cual la Caja no habría publicado todavía el balance del primer trimestre del presente año.

Por lo que respecta a la Memoria de 1933, sólo me limitaré a declarar que está en prensa, y que si no ha sido publicada hasta la fecha se ha debido únicamente a que la reorganización de los servicios ha hecho necesari-

## Actualidades

### Mercados

El Alcalde desea darle a Santiago mercados municipales desahogados, alados, con luz en abundancia, y donde los vecinos del barrio estén seguros de encontrar los menesteres del sustento diario, y el plato para el día de fiesta, en buenas condiciones de presentación y de precio. Se busca el medio de que los mercados municipales lleguen a ser, igual que la despensa de una casa, limpios, ordenados, atrayentes.

Acaso en esto estriba el verdadero secreto de su éxito. Los Mercados de barrio que se piensa edificar en Santiago, han de tener por condición esencial esa amplia distribución simpática aspecto que inviten al consumidor. Y puest que a sembrar la discordia y los rencores, para mixtificar la verdad, creando una legión de gratuitos descontentos que sirvan de apoyo a sus apetitos de lucro y de poder.

De desear sería que fuera incesante y continuo el viajar de los chilenos, porque las cosas no tienen dimensiones absolutas, y su valor depende, en forma exclusiva, del término de comparación. Así se comprendería alguna vez, de manera precisa, que a la situación económica de Chile adquiere proyecciones desconocidas, cuando, desde el morbo y derrotista ambiente criollo, se le puede comparar con la de los demás países que se tienen ocasión de conocer.

arquitectura moderna, con sus materiales flexibles y rectangulares, se está aproximando de nuevo a los viejos modelos espigados y rígidos, nos imaginamos ver en los cuatro rincones de Santiago altos pabellones de hierro y cristales, con árboles en torno, y al centro una fuente de agua refrescante.

Entre los pilares de concreto pulido, sobre el piso de baldosas floreadas, están los montones de "frutos del país". No precisamente montones, sino más bien ringeras de vegetales que no parecen haber sido arrancadas todavía; las papas nuevas, con la piel de un rosado tan tierno como la de los chanchitos recién nacidos; las cebollas de tlo verde y cabeza descolorida, como peces de caverna submarina.

Y junto a eso las frutas: las sandías de piel azarada de serpiente o de jaguar, los canchis de oro derretido; los duraznos de pelusilla sedosa, pintada al pastel, y las bravas, que se rajan de madurez, y muestran labios solferinos, como negritos que rien...

Entonces será un paseo delicioso la visita al Mercado, y allí se cruzarán en busca de su dieta el gastrónomo de bolsa al orzo con el despierto de ojos sulfurosos. Y para unos y otros será un espectáculo inolvidable el de la riqueza inagotable del suelo que se renueva cada año.

### Cazadores

En Irkurst, Siberia, han descubierto el otro día un antiguo campamento de cazadores. Al llamarlo antiguo no queremos tan sólo significar que estaba entre los despojos la escopeta empuñada de Rip van Winkle con polvoreros de cuerno y todo, sino que había además otros objetos que solemos encontrar en las arqueologías se atreven a llamarle, y según las cuales los últimos visitantes del campamento habrían partido hace la miseria de veinticinco mil años, a la cacería del último mamut.

Esto fué antes de aquel invierno que debía durar quince mil años sobre la mitad superior del hemisferio Norte, hasta los conchales del Ohio y las cuevas del Puy de Dôme. Aquel elefante peludo del Oriente boreal, y los no menos peludos cazadores que le andaban a la siga, se perdieron juntos en el silencio blanco de Siberia.

A la mera noticia del descubrimiento, anunciada por el cable, nos place evocar con la pluma de la Underwood las escenas de aquellos cazadores. Un dibujante alemán ha pintado para nosotros uno de esos episodios de caza. Los grandes elefantes de colmillos curvos y orejas como enormes hojas de helecho; los mamut de la prehistoria, se han recogido al abrigo de un acantilado que los defiende de los terribles vientos del Polo. Con su largo pelaje, parecen troncos de árboles cubiertos de lianas. Los elefantes dormitan, mientras los cuasi-

## Bon Luis Kappes y don Gmo. del Pedregal con S. E.

Ayer fueron recibidos en audiencia por S. E. los señores Luis Kappes y Guillermo del Pedregal, presidente y gerente respectivamente de la Caja Reaseguradora de Chile. Conversaron con el Excmo. señor Alessandri sobre su reciente viaje a Europa y Estados Unidos donde fueron a estudiar la organización de las instituciones de seguros.

## UN MARIDO ESPECULADOR

puede malbaratar la herencia que Ud. dejó a su hijo. Asegúrele el porvenir confiando su administración al Departamento de Comisiones de Confianza del

## BANCO DE CHILE

**TEATRO MUNICIPAL "CONCIERTOS DANIEL"**

**HOY**  
a las 6.30 P. M.  
**HOMENAJE de DESPEDIDA**

**ARRAU**

**DOMINGO 26**  
a las 6.30 P. M.  
**TERCER CONCIERTO**

**Mischa ELMAN**

**HOY - COLISEO - HOY**  
CIA. NACIONAL DE REVISTAS "SARNATARE"  
NOCHE, a las 9.30 — El estreno máximo de la temporada:

**"LO QUE NO VIÓ VELASCO IBARRA"**

REVISTA SATIRICA DE ACTUALIDAD. EN 14 CUADROS. DE CARLOS CARLOIA. MUSICA ADAPTADA DE ROBERTO REFFES.

EN EL CORAZON DEL CHACO. "VELASCO IBARRA EN EL CONGRESO". "ORGUELO ARABICANO". "LAS CARRERAS POR RADIO".

ADENAS EN NOCTURNA. "BIBLIOTECA DE LAS TALLAS" DE PEDRO J. MALBRAN. "VERMOUTH NOBLE" a las 9.30. "BIBLIOTECA DE LAS TALLAS" y "EL MUNDO EN JAZZ".

Localidades agotadas. Boletín abierto desde las 10 A. M. Teléfono 8425.



**"Lo que no vio Velasco Ibarra", revista de Carloia, se estrena hoy en el Victoria**

Esta noche se estrena en el Teatro Coliseo la última producción del famoso autor Carlos Carloia, basada en temas de actualidad. La revista se titula "Lo que no vio Velasco Ibarra" y se estrenará con nuevas decoraciones, trajes y vestuario confeccionados especialmente.

Uno de los cuadros espectaculares que, sin duda, llamará la atención es el titulado "En el corazón del Chaco". Los sketches son de actualísima actualidad y están llenos de ingenio, gracia y espíritu con ingenio. Entre

estas merced mención especial "Una cañita del boliviano", "Velasco Ibarra en el Congreso", "Las carreras por radio", "El teléfono intermolecular" y el final un cuadro satírico titulado "Pago al tren".

Para hoy, en vermouth, se anuncia la nueva revista de Pedro J. Malbrán, "La Biblioteca de las Tallas", y el estreno de Carloia, "Lo que no vio Velasco Ibarra".

En la noche, "El mundo en Jazz", y el estreno de Carloia, "Lo que no vio Velasco Ibarra".

**"El Paraiso de los Pajaritos" se estrena hoy en el Municipal**

En la función de las 3 de la tarde de hoy dedicada especialmente a los niños, se estrenará en el Municipal "El Paraiso de los Pajaritos" (Tercer Noche) ópera infantil de gran interés y visibilidad. La obra consta de tres actos muy movidos, en los que desarrollan una acción cómica, divertida, barba y orquílea.

En esta noche de Minarín Taló y de Francisco, un este momento, pues este cuento será presentado en forma brillante por la compañía, pues en sus escenas, presenta trajes y decorados especiales.

Durante uno de los entreactos, habrá sorteo de una muñeca japonesa.

**"El Rey de la Baraja" se estrena esta noche en el Victoria**

Un estreno de grandes atracciones para esta noche la cartería en el Victoria. Se presenta una adaptación hecha por José Vizcaya Claro de una novela francesa, con el título de "El Rey de la Baraja". Son tres actos llenos de emoción, cuya esencia presenta las aventuras de un mazo audaz y cínico, que hace germinar "bluffs" en el juego de las cartas, y que, junto con hacer quebrajar banqueros, conquista el corazón de las más bellas mujeres del gran mundo. Los ensayos de esta pieza han sido a la dirección artística de la compañía Flores la segunda noche de que el estreno habrá de ser un éxito resonante, pues en el curso de la obra podrán verse los privilegios artísticos del elenco en sus escenas, y en la caracterización de los curiosos personajes que animan la acción.

"El Rey de la Baraja" se estrena en la noche.

En la vespertina se repite la comedia social "Bluff", pieza en que Alejandro Flores hace un trabajo recomendable, animando la figura de un tipo que en su vida admirablemente se enreda en las aventuras de un mazo de cartas. En la noche de hoy se repite el estreno de Ventura López Piriz, Rafael Frontaura y Lucha Córdoba. Mañana habrá matinas destinadas al mundo infantil, con

**Marle Dressler**

LA QUE FUE LA MAS QUERIDA ACTRIZ DEL CINE EN SU OBRA POSTUMA.

**FIEL A SU MEMORIA**  
(Christopher Bean)

Con la actuación del gran actor

**LIONEL BARRYMORE**

METRO-GOLDWYN-MAYER

**Splendid Hoy**

ESPECIAL. . . . . 6.30 P. M. NOCHE. . . . . 9.45 P. M.

**YO, DE DIA, Y TU DE NOCHE**

(Solo para mayores de 15 años), protagonizado por la hermosa actriz KATE DE NAGY con PERMAND GRAVEY. Un diestro romance, entremezclado con picarescas aventuras, con lindas canciones y música brillante.

Complementos: Un estupendo cartel animado; una revista musical en un acto; un Noticiero Metropolitano recién llegado por avión; sinopsis de los próximos estrenos Metro: "Oliver VIII" y "Fiel a su memoria"; y en el intermedio, una escogida pieza musical a cargo del Sexteto Splendid.

Platós numerados. . . . \$ 5.00  
Balcón. . . . . \$ 3.40  
Rotativas 2.30 y 4 P. M. \$ 3.40  
SUESO DORADO (Lilian Harvey).

Mañana, a las 3 P. M., como de costumbre, la mejor matinee de Santiago, para grandes y chicos. (8.30, 2.40, 6.15). Dibujos animados, actualidades mundiales y las dos estupendas películas de fondo: NAGANA y LA MUERTE SECRETA.

**ALMAGRO**

SAN DIEGO AL 300.

Matinée social, a las 2.30. (No recomendable para señoritas).

**INTERNADO papa**

**SEÑORITAS**  
por Dorothea Wierck.

Tarde 6.30. Noche 9.40. (Solo para mayores).

**EN BUSCA DE BELLEZA**  
por BISTER GRABBLE e IDÁ LIPINO.

Mañana matinee: CARRERA-BALÉ y cómicas de CHAPLIN.

Tarde y noche: CENZAS QUE QUEMAN.

**ESTRENO**

**MARTES**

Teatro

**SPLENDID**

**Un estreno de Flores**

"LA ESCUELA DE CONTRIBUYENTES"

El sábado próximo, la compañía de Alejandro Flores estrenará en el Victoria una pieza de Berr y Verneuil, que ha tenido el más resonante éxito en París. "La Escuela de Contribuyentes" obra satírica que enfoca un asunto de vital actualidad y que ha producido la crítica más elocuente en Europa.

En la vespertina se repite la comedia social "Bluff", pieza en que Alejandro Flores hace un trabajo recomendable, animando la figura de un tipo que en su vida admirablemente se enreda en las aventuras de un mazo de cartas. En la noche de hoy se repite el estreno de Ventura López Piriz, Rafael Frontaura y Lucha Córdoba. Mañana habrá matinas destinadas al mundo infantil, con

**Guía del espectador**

**TEATROS**

COLISEO.—Compañía nacional de revistas: Sarnatare-Vermouth, La Biblioteca de las Tallas y El Mundo en Jazz. Noche: El Mundo en Jazz (teatro).

VICTORIA.—Compañía Alejandro Flores.—Matinée: Bluff, Noche: El Rey de la Baraja.

**CIRCOS**

WINTER CIRCUS (Teatro Reina Victoria).—Debut del tony Chalupa y otras novedades.

CIRCO TONY PERICO (Mesopcho esquina de Villa Sana).—Nuevos estrenos.

Los mejores espectáculos.

**MATINEE A LAS 3:**  
Columbia Pictura presenta a ELLSA LANDI en la superproducción pasional **Cenizas que queman**  
Complementos: Dibujos animados, variedades musicales, Noticiero, etc.

(Solo para mayores; no recomendable para señoritas).

6.30 P. M. — 10 P. M.: Warner First National presenta a RUTH CHATTERTON — EN —

**AUNQUE NO ME QUIERAS**

Complementos: Dibujos animados, sinopsis Parodia de Grand Hotel, comedia musical, Noticiero Fox y El Sexteto Central.

(Solo para mayores; no recomendable para señoritas).

MAÑANA MATINEE-INFANTIL: LAS CUATRO HERMANITAS, por Katherine Hepburn, y además, los más lindos y nuevos dibujos animados.

**LOCURA DE SHANGHAY**

El amor triunfa de todo; Ella se impuso al mundo y a la sociedad. Luchó por su amor, sin desafiando la moral en una dramática revolución en China.

**MARTES**

**Principal-Hoy**

**YO DE DIA, TU DE NOCHE**

Mañana Matinée - EL MAGNO FILM HISTORICO PASIONAL **La Vida Privada de Enrique VIII**

**HERMOSA LEYENDA ORIENTAL**

**EL PARAISO de los PAJARITOS**  
(Fori-no-cuñi)

DOMINGO 26 3 P. M.

**TEATRO MUNICIPAL**

PLATEA: \$ 5.- GALERIA: \$ 1.50 BALCON: \$ 3.50

**MARTES el CENTRAL**

**BROADWAY DAL DESNUDO**

**El Tony Chalupa debutta hoy**  
EN EL WINTER CIRCUS

Hoy, en el Teatro Reina Victoria, donde funciona el célebre Winter Circus, hará su debut uno de los artistas circenses más queridos en Chile, el tony Chalupa.

Juan Sebastián Harb, ha logrado captivar a las simpáticas y populares por sus graciosas creaciones que son de general agrado.

Los últimos números que tiene el Winter Circus se aumentarán con la presencia de Chalupa que desde hoy contribuirá a alegrar este espectáculo.

En algunos días más se estrenan, en el Winter Circus cinco obras chilenas camperas.

**Club Señoras**

HOY

CALEFACCION CENTRAL

Hoy matinee inglesa, a las 3, con la grandiosa producción

**Catalina La Grande**  
por Elizabeth Bergner (para mayores). Platea \$ 2.40. Balcón: \$ 1.60.

6.12 y 9.34: Estreno de lo más conmovedor que el cine ha producido.

**Las 4 hermanitas**  
por Katherine Hepburn, (para mayores y menores). Platea 3.40. Balcón 2.40.

Mañana matinee con "Tarzán y su compañera", y 4.a función de "La clave infernal". Tarde y noche: "Hollywood, ciudad de cartón", por Catalina Bärenza.

**El fakir Benh Hauer en la Feria de Atracciones de Chicago**

Entre las numerosas diversiones que traerá la Feria de Atracciones de Chicago, que veremos pronto en Santiago, figura el Fakir Ben Hauer, cuya presentación ha causado verdadera sensación en el mundo entero.

El Fakir Ben Hauer, hace un truco que consiste en la desecapitación de un hombre, colocando la cabeza en una heladera; luego le saca el corazón, y por medio de tubos de cristal se ve cómo circula la sangre del cuerpo sin saber y cómo pasa hasta hacerla llegar al corazón que luego va extrahido, es colocado sobre una mesa.

Como hemos dicho, el número del Fakir Ben Hauer, será una de las más bellas atracciones de la Feria de Atracciones de Chicago, que funcionará durante los días patrios al costado norte de la Plaza Boursuano y que será tratada a Chile por la empresa Stevenson.

**El Sindicato de Cantantes y Coristas Líricos de Chile se beneficiarán en Teatro Reina Victoria el jueves 30**

Con todo entusiasmo vienen preparando los miembros del directorio del Sindicato de Cantantes y Coristas Líricos de Chile, la gran función a beneficio de su institución, la que se efectuará el jueves 27 del presente mes, en el Teatro Victoria. El programa de dicha función será interesantísimo. Pues además de actuar la Compañía, se desarrollará un novedoso acto de concierto en el que tomarán parte distinguidos cantantes, todos miembros del Sindicato, como Matilde Brothers, Francisco Fuentes, Pumarino, Augusto Becaggio, Fernando Stefanini, Graciela Condé, Oscar Hebeaga, Agustina Cudillos Pareja, Carlos Valencia, Zuleida Carrasco y otros.

**MUSICA**

**Esta tarde, despedida Claudio Arrau en el Teatro Municipal**

A las 6.30 de la tarde de hoy se efectúa en el Municipal la despedida de Chile de nuestro amable compatriota, el pianista Claudio Arrau. El programa que efectuará es el siguiente:

**PRIMERA PARTE**  
Impromptu en el bemol mayor, op. 142 No. 3.—Schubert.  
Pianísimo en do mayor, op. 15 "El Cambrante"—Schubert.  
Allegro apasivo.  
Adagio apasivo.

**TERCERA PARTE**  
El Puerto (de "Iberia")—Albéniz.  
El Albañil (de "Iberia")—Albéniz.  
Triana (de "Iberia")—Albéniz.

**UNDÉCIMA conferencia y concierto de radio difusión de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile**

Mañana domingo, a las 10 P. M., se transmitirá por el Radio Chileno la audición acostumbrada que organiza la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile. Esta vez el concierto se dedicará íntegramente a obras de Juan Sebastián Bach, y se han escogido dos de sus más grandes creaciones, que se detallan en el programa siguiente:

Juan Sebastián Harb. — Sulte en Re Mayor para orquesta de cuerdas y trompetas. Obertura, Arts, Gavotte, Bourrée, Giga.

ce, he r'idas y De hote en hote, CHILE.—Especial y noche: Arrabal y dibujos animados.

DE JULIO.—Especial y noche: Los cuatro hermanitas.

EXCELSIOR.—Especial y noche: Cuando evas, el divorcio me marro cuando la vida empieza.

IMPERIAL.—Especial y noche: El

bono de la dama y Audría y Amor.

DE ERIO.—Matinée: Que no lo aguda mi mujer. Especial y noche: escándalos de George White.

IRIS.—Especial y noche: Tarzán y su compañera.

MIRRA.—Especial y noche: El Duende Relampago (2.a) y Hollywood ciudad de cartón.

MINA.—Especial y noche: En busca de belleza.

MONA.—Especial y noche: A mi me gusta así.

PRINCESA.—Especial y noche: La Mujer Blanca.

PRINCIPAL.—Matinée: Bando de Piedra de Chile. Especial y noche: Yo de día y tu de noche.

REAL.—Matinée: Internado para señoritas. Especial y noche: Seamos salvajes.

REPUBLICA.—Especial y noche: En busca de belleza.

ROCHÉ.—Especial y noche: El duende Relampago (2.a).

SAN MIGUEL.—Especial y noche: Dulces heridas.

SEPLENDID.—Rotativas: Mi sueño dorado, Especial y noche: Yo de día y tu de noche.

**RADIO DIFUSORA UNIVERSO**

SERVICIO DE "LA NACION" Y "LOS TIEMPOS"

ESTACION DE PRIMERA CATEGORIA—ONDA 975 K. C.

ESTACION DE PRIMERA CATEGORIA Empresa Sazie Hnos. Ltda., — C. E. 98.—Onda: 970 KC.

DIRECTOR TECNICO: ENRIQUE SAZIE

DIRECTOR ARTISTICO: CARLOS JUSTINIANO

PROGRAMA DE TRANSMISION DE HOY SABADO 26 DE AGOSTO DE 1934

A las 12.30.—Programa de música ballable.

A las 12.45.—Boletín Informativo de Melodías. Cierre del Mercado Bursátil.

A las 13.15.—Concierto Galaxia de Novedades.

A las 16.00.—El momento dedicado a las damas. Novedades y atracciones diariamente. Cursos de adivinanzas.

TARDE:

A las 19.30.—Programa ballable.

A las 20.00.—Boletín Informativo de la Tarde. Informaciones bursátiles y agrícolas.

NOCHE:

A las 21.05.—Concierto Siquima.

A las 21.30.—Concierto de la Casa Julio Contardi.

A las 21.30.—Concierto ofrecido por el Febo Calarot.

A las 22.05.—Concierto de la Conca Fepponzada Raff.

A las 22.05.—Concierto de las Cristianas. Garza y Cia. T.

A las 22.15.—Concierto de la Compañía Chilena de Cine-teatro Limitada.

MOMENTO FESTIVO EDUCACIONAL DE LA CRUZ ROJA JUVENIL CHILENA, A LAS 11 HORAS.—Programa de variedades a cargo de los cadetes de la Cruz Roja.

CONCIERTO UNIVERSO

Programa orquestal de música selecta por el aplaudido SEXTETO UNIVERSO. Nuestras artistas: OIGA FARISA, soprano. FAGO OBREGON, barítono. EMILIO CHAIR, chansonnier.

NUESTRA COMEDIA DE MAÑANA DOMINGO.—La hermosa y divertida comedia en tres actos de Jacinto Benavente, una verdadera joya del teatro español: ROSAS DE OTOÑO.

**Teatro VICTORIA**

Cía. Alejandro Flores.

VERMOUTH, a las 6.30 P. M.—Subirá a escena la grandiosa comedia de la que hace una verdadera creación Alejandro Flores.

**BLUFF**

NOCHE, a las 10 P. M.—Estreno de un nuevo suceso cómico: "Jugaretes", concebida por JOSÉ VIZCAYA. Dos horas de risa continua. Dos horas de buen humor.

**Nuevo Teatro DELICIAS**

Delicias 2868. Teléfono 88670.

6.30 ESPECIAL. . . . . HOY. . . . . NOCHE 9.30

La pasional y romántica producción Metro **DULCES HERIDAS**, por los favoritos astros RAMON NOVARRO y LUPE VELAZQUEZ. En castellano, por LAUREL y HARDY.

**DE BOTE EN BOTE**

PLATEA: \$ 3.40.

MAÑANA.—Vermouth y noche: "Mi sueño dorado". MATINEE: "Eskimo" y "Fruita Amarga", en castellano.

**SPENCER TRACY-FAY WEAVER**

**RALPH MORGAN Y EL QUERIDO ACTOR COMICO HERBERT MUNDIN**

Aventuras y más aventuras; riñas, revoluciones cómicas, broncas en los muelles y emocionantes episodios en la exótica Shanghai

BAILES.—  
Esta noche se celebrará baile que ofrecerá gran variedad de música y baile. Se celebrará en el salón de baile de la casa de la señora Guzmán de Correa, en la calle de su hijo Eugenia. —La señora Guzmán de Correa ofrece un baile de relaciones el 3 de septiembre próximo.

S'horita Orfilia Villalón y su esposo Ricardo Thunin Silva se casará hoy, a las 10 P. M., en la Capilla de Sagrado.

CLUB DE SEÑORAS.—  
Las funciones de cine de hoy —Hoy en matinee inglesa, de mayores a las 3, se exhibirá la grandiosa producción "Catalina la grande", por la genial Elizabeth Bergner.

En especial, a las 6.12 y noche, a las 9.34, se exhibirá el sublime cinta R. K. O. "Las hermanitas", por Katherine Hepburn.

Matinée matinee para señoras y menores con "Tarzán y su compañera". Además, se realizará la cuarta función de la serie "La clave infernal".

En especial y noche se exhibirá producción en castellano de Catalina Bärenza "Hollywood, ciudad de cartón".

BAUTIZO.—  
Ha sido bautizada María Eugenia, hija de don Mario Gámez Riesco y de la señora Julia Cortés de Gaymer. Fueron padrinos el señor Augusto Cortés Silva y la señora Rosi Daza de Cortés.

**TINA EN CASA**  
CON ANIMALES  
**L'Pris**  
NO HAY NI HABRÁ MEJOR EN VENTA EN TODAS LAS BOTICAS DE LA REPUBLICA

# VIDA SOCIAL



Señora Laura Eastman de Edwards e hijo (Foto Jorge Opazo)



Señorita Simone Margoz (Foto Jorge Opazo)



Señorita Anita Werneburg, cuyo matrimonio con el señor Hermann Bauer, se efectuará hoy privadamente en casa de la novia (Foto Hochhaus)

### EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA—

Esta noche el Excmo. señor Embajador de España y señora de Soriano, festejarán con una comida en la Embajada al Excmo. señor Plácido Sánchez y señora.

### HOY HABRÁ RECEPCION EN LA LEGACION DEL URUGUAY—

Con motivo del aniversario del Uruguay, el Hon. Encargado de Negocios de ese país, don Domingo Pacull, recibirá en la Legación al Hon. Cuerpo Diplomático y sus relaciones sociales.

### LA Sra. ELISA VIAL DE DONOSO—

Ha sido muy lamentado el fallecimiento de la distinguida y bondadosa dama señora Elisa Vial de Donoso, perteneciente a destacadas familias y hermana del Ministro de Justicia, don Osvaldo Vial.

## En el Club de la Unión



Asistentes a la comida ofrecida por el Cuerpo Diplomático residente al Excmo. señor Ministro de Bolivia en España, don Plácido Sánchez y señora

### MOVIMIENTO DE PASAJEROS POR LA LINEA AEREA NACIONAL—

(Última combinación, días: 21 y 22 de agosto de 1934):  
Señores: Santiago a Arica, Bertrán Brice; Copiapó a Talca, Jorge de la Carrera y Ramón del Río; Antofagasta a Iquique, Eduardo Ardent; Iquique a Arica, Alfredo Quezada y Víctor Lowell; Arica a Santiago, Alejandro Jiménez; Arica a Iquique, Gabriel Valle; Iquique a Copiapó, Enrique Bazán; Antofagasta a Talca, José Varas; Serena a Santiago, Víctor Niva.

**FALLECIMIENTO—**  
Después de rápida enfermedad, ha fallecido la señorita Edelmira Arenas Casillo, persona que gozó de amplia simpatía en el círculo de sus relaciones.  
Vinculada a respetables familias de ésta, Quiribue y Concepción, sus funerales dieron ocasión a demostrar el pesar que causó su deceso.

**EL FOTOGRAFO DE LA SOCIEDAD**  
RECEPCIONES, BAILES, MALONES Y CASAMIENTOS EN CASAS PARTICULARES  
LA FOTO STEIN es la única en el país cuyo sistema es igual a los diarios. Toma fotografías en cualquier parte, sea una fiesta o actualidades. Consultas por TELEFONO 80723. Nuestro sistema es entrega rápida. Servicio nocturno y festivo.  
**MORANDE N.º 763.**

## TREN DE EXCURSION A LA NIEVE

Santiago o Valparaíso a Portillo (Laguna del Inca)

EL DOMINGO 25 HABRÁ TREN DE EXCURSION A PORTILLO  
Se sale de Santiago o Valparaíso, en el expreso de la mañana, a las 8.00. Se llega a Portillo a las 2.25 P. M. y se regresa a las 5 P. M. para combinar con los expresos de la noche a Santiago y Valparaíso.  
Se venden boletos de ida y regreso al precio de **\$ 55.00 moneda corriente**  
Válidos para regresar el mismo día o en la combinación del jueves próximo.  
El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de \$ 25.00 por viaje de ida y regreso, boleto que se reservará en la Oficina del Transandino.  
Los pasajeros que deseen alojarse en Portillo deben solicitar previamente su reserva de plaza.  
El tren dispone de coche comedor, pudiéndose comer al regreso en coche comedor que hará el recorrido Los Andes-Santiago.  
Los boletos se venden en los siguientes locales:  
**SANTIAGO** Oficina del F. C. Transandino Moneda 1125  
**VALPARAISO** Oficina de Informaciones Av. Pedro Montt 1743

## NOVIAS

Por MEDEIROS E. ALBUQUERQUE

De las aventuras amorosas contadas en rededor de aquella mesa, la mayor parte eran triviales e interesantes; vulgares episodios, dichos y redichos cien veces, codados día a día en la normalidad de la existencia.  
Eran las de unos rápidos y fáciles conquistas; de otros, romancescas aventuras, y de algunos, al fin, salpicados episodios de adulterios galantes.  
Eran las diez de la noche. Estábamos bajo la baranda que circundaba el edificio de la hacienda. Nos habíamos criado allí, bajo el ojo protector y suave de millares de estrellas.  
Al romper el alba partimos todos, cada cual acariando secretamente el propósito de millar a los demás con proezas no vistas.  
Desgraciadamente, soñábamos tan sólo. Nos faltaba el entusiasmo y la pericia de los cazadores de 1923.  
Pero, de cualquier modo, el tiempo transcurría magnífico para nosotros.  
En la noche, aquellas cenas al aire libre eran siempre una exuberancia de alegría y fiestas amistosas. Y luego, cuando los sábados, el viejo doctor Caldas iba a llevarnos su prosa alegre, la risa desbordaba.  
Era un tipo adorable aquel médico. Sano y robusto, a pesar de su edad, parecía un muchacho por la frescura de su espíritu.  
Aquella noche había desarrollado una buena parte de su repertorio.  
—Pero, doctor — le interrumpió Carlos —, usted no nos ha contado ninguna aventura suya, exclusivamente suya...  
—La razón es sencilla — respondió — nunca la tuve, nunca hice competencia a Lovelace o a don Juan. Por eso mismo llegué a la vejez, solterón y abandonado, sin que ninguna me quisiese.  
Y sonreía maliciosamente.  
—Eso está bien para ustedes, que son gallardos mozos de calidad.  
Y volvió a sonreír el doctor. Concluyó por confesar su pecado, y ese, el único, era en realidad un documento romántico, bien que sin furias ni desenlaces trágicos y caballerescos; por el contrario, extremadamente simple.  
La historia se resumía en una pasión violenta, establecida en un baile y llevada sin demora a la declaración y a la

**EL Sr. ARTURO E. GOMEZ PALMES—**  
Hoy serán sepultados, después de una misa en la iglesia Recoleta, los restos del conocido industrial señor Arturo E. Gómez Palmes.

**MATRIMONIOS—**  
Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Sara Mandel K. con el señor Raúl Sigloff S.  
El 2 de septiembre se efectuará en Viña del Mar el matrimonio del teniente L. de la Armada señor Carlos Aguirre Vio con la señorita Laura Vidaurre Palacios.  
—Ha quedado concertado el matrimonio del señor Guillermo Zambrano Barra con la señorita Olga Nochi Hurtado.

**Absolutamente bella!**  
**Absolutamente libre de todo rello afeador merced al DEPILATORIO del Dr. MARTIN!**

**NOVIAS!**  
Argollas de oro garantidas, nacizas, selladas y grabadas, desde 98 pesos, el par  
**CASA SOSTIN.**  
FABRICA DE ARGOLLAS Nueva York 66, casa esquina Ahumada

**COMPRAMOS**  
PLATA y ORO en monedas y objetos. Superamos cualquier oferta.  
**LA UNIVERSAL,**  
Agustinas 1018.

**Préstamos Privados**  
SOBRE ALHAJAS, BAJO INTERESES, ALTA TASCACION.  
**Serrano N.º 693**  
Vs—Sep. 10

### VIAJEROS—

A Antofagasta se dirige la señora Aida Espoz de Jensen.  
—A Valparaíso los señores Fernando Aldunate, René Prieto Prieto, Pablo Schiavetti A., Felipe Aguirre Herrera, Ignacio Tagle Valdés y Fernando Santa Cruz.  
—De este puerto regresaron don Luis Amenábar y señora Graciela Sotomayo; don Amenábar.  
—A Chillán ha partido el señor Rosaura Arcañ; C.

### COMIDA POSTERGADA—

Con motivo de un reciente duelo de familia, las señoras Adriana y Alicia Severin Vial, han postergado para el domingo 2 de septiembre la comida que ofrecían mañana a sus relaciones.

### ENFERMOS—

Ha sido sometido a una operación en la Clínica Alemana don Pablo Valdés Ossa.  
—La señora Aida Fernández de Valenzuela ha sido sometida a una delicada operación.

### NACIMIENTOS—

En Viña del Mar ha nacido una hija de don Alfonso Somavía A. y de la señora Juana Somavía de Somavía.  
—Ea nacido en Hualde un hijo del señor Armando Somavía y de la señora Fabiana Azúa de Montero.

### COCKTAIL-PARTY—

El señor Scipión Cortés, efectuó un "cocktail" de despedida a las señoras M. Jeanette y Juli Markell, que parten a Estados Unidos.

# A SANTIAGO!

# O VALPARAISO

VIENEN

## Millares de Personas

POR PLACER POR SALUD POR NEGOCIOS POR VIAJAR

POR CONOCER POR DESCANSO POR ver a su FAMILIA ETC. — ETC.

¡TODOS VIENEN APROVECHANDO LAS FACILIDADES QUE OFRECEN LOS

## BOLETOS DE INVIERNO

¿POR QUE NO VIENE USTED?

Este es tiempo de que haga un viaje económico. Estos boletos estarán en venta sólo hasta el 17 de septiembre próximo.

Se venden en las Estaciones y en las

## OFICINAS de INFORMACIONES de

Barros Arana 783, Teléfono 457.  
TEMUCO: Arturo Prat 535, Teléfono 162.  
VALDIVIA: Picarte 352, Teléfono 75.

**Irlanda**  
**La bandera del Estado Libre**

DUBLIN, agosto. — Correo Aéreo. — Pronto aparecerá por primera vez en las puertas irlandesas una nueva bandera nacional. Esta nueva bandera será la del Estado Libre de Irlanda: el tricolor verde, blanco y amarillo.

El mundo conoce ya bastante el lema de la bandera irlandesa: el lema nacional de la Irlanda del Sur, desde 1922. Sin embargo, durante los doce años desde que el Estado Libre dejó de ser una parte integrante de Gran Bretaña, los irlandeses han continuado usando la bandera de la marina mercante inglesa, la "Red Ensign", de acuerdo con la disposición legal de la Constitución del Estado Libre.

Dentro de poco será presentada en el Dail Eireann (Cámara de Diputados) un proyecto que declara el tricolor verde, blanco y amarillo la bandera nacional de Irlanda, que deben llevar los barcos matriculados en el Estado Libre de Irlanda.

Irlanda todavía está representada en el Dail Eireann (Cámara de Diputados) un proyecto que declara el tricolor verde, blanco y amarillo la bandera nacional de Irlanda, que deben llevar los barcos matriculados en el Estado Libre de Irlanda.

**FRANCIA**

**Un hijo del difunto juez Prince hace graves acusaciones al ex Premier Chautemps**

Afirma que M. Chautemps y el Procurador General Pressard, instigaron a los asesinos del magistrado. — Se negó a dar detalles de sus revelaciones, diciendo que ellas pertenecían a la investigación judicial que se desarrolla. — La vida heroica de Mme. Stavinsky.

PARIS, 24. — M. Raymond Prince, hijo del difunto juez que era jefe de la investigación del escándalo Stavinsky. — Al príncipe ha ocurrido públicamente al ex Premier Camille Chautemps y a su cuñado el ex Procurador General, Henri Pressard, de haber "instigado a sus asesinos de su padre".

Raymond Prince, hijo del difunto juez que era jefe de la investigación del escándalo Stavinsky. — Al príncipe ha ocurrido públicamente al ex Premier Camille Chautemps y a su cuñado el ex Procurador General, Henri Pressard, de haber "instigado a sus asesinos de su padre".

La familia Prince insiste en que el juez no usó su poder para perseguir a su hijo. — El príncipe ha dicho que era el "compañero del cuchillo" que varios testigos afirman haber visto. La madre del juez también entró una declaración desmintiendo formalmente la versión de que su hijo se suicidó.

El misterio de este caso está despertando del letargo legal en que se hallaba sumido hacia tres meses. — (U. P.)

**La pobre Madame Stavinsky**

PARIS, 24. — En tanto las autoridades refusan conceder la libertad bajo fianza a Madame Stavinsky, el ministro de Justicia, el gobernador de la prisión para mujeres de la Petite Roquette, el jefe de un gran hospital han hecho un juego de conjunto con la viuda del estafador para evitar la verdadera suerte de los padres Claude tiene ocho años de edad y Michelle, cuatro. Ambos niños han sido cuidados hasta el momento por la vieja nodriza en la casa situada cerca de El Havre. Los niños creen que el papá está en Estados Unidos y que la mamá está con una pierna quebrada en el hospital.

Incidentalmente la nodriza, Mademoiselle Camille le Francois, sacrificia los ahorros de su vida para cuidar a los niños Stavinsky, quienes ignoran el hecho de que nunca volverán a vivir en la simpática villa que el estafador en los alrededores de París, en los lujosos hoteles de Deauville y Biarritz, en donde se criaron.

Los niños visitaron a su madre en un Hospital situado en las afueras de París, a donde Madame fue llevada a propósito. Claude le preguntó: "¿Cuándo volverá a casa el papá?" y Michelle dijo: "¿Dónde parece que no está bien enfermo? Es mejor que se venga con nosotros así sanará de su pierna".

Tendría en una hamaca cuando una pierna vendada simulando estar herida. Arlette no pudo contestar a estas palabras de sus hijos, pero tan pronto como ellos se alejaron rompió a llorar amargamente. En seguida se incorporó y sus ojos seguían hacia la Negra María (el carro de los presos) para volver a la prisión de Stavinsky. "Me era difícil contener las lágrimas pero el llanto me vino a las pupilas cuando he descubierto la verdad".

Mientras tanto, Madame Stavinsky todavía lucha por obtener su libertad provisional, pero sólo encuentra negativas para su pedido. Madame Stavinsky ha dicho: "He estado en prisión cerca de seis meses. Se me han pedido informaciones acerca de otras personas las que he dado con tanta sinceridad, pero nunca he sido interrogada sobre mi persona. Todavía ignoro por qué estoy aquí. No conozco el cargo contra mí".

Sin embargo, el ministro de Justicia sostiene que el poner en libertad bajo fianza a la viuda del estafador "perjudicaría el trabajo de la justicia", en vista de que ella es considerada como una testigo de suma importancia. — (U. P.)

**Ayala y Salamanca expresan al episcopado del ABC y Perú sus deseos de terminar cuanto antes la guerra del Chaco**

Los jefes de las respectivas iglesias enviaron mensajes a ambos Presidentes, pidiéndoles la cesación de la lucha con ocasión del Congreso Eucarístico de Buenos Aires. — La respuesta de ambos Mandatarios ha causado gran júbilo en el Estado Papal. — Texto de ambas respuestas. — Una aclaración paraguaya acerca de la muerte del mayor Pabon.

CIUDAD DEL VATICANO, 24. — El "L'Osservatore Romano" dice en su edición de hoy lo siguiente: "Los Arzobispos de Argentina, Brasil, Chile y Perú, por iniciativa del Arzobispo de Buenos Aires, Monseñor Copello, han telegrafado a los Gobiernos de Bolivia y Paraguay pidiéndoles la cesación de las hostilidades. Esta petición también ha sido firmada por el Cardenal Leme Arzobispo Campillo y Arzobispo Farfán, de Río de Janeiro, Santiago y Lima, respectivamente. En seguida el diario pontificio inserta la comunicación enviada por los arzobispos a los Gobiernos de los países beligerantes. El texto de la telegrafía es el siguiente: "En ocasión del próximo Congreso Eucarístico publicamos a Su Excelencia que haga nuevos y generosos esfuerzos para llegar a un acuerdo mutuo a fin de cesar las hostilidades que para los representantes de todas las naciones reunidas fraternalmente para celebrar la glorificación de Jesús como Rey de la Paz".

El texto de la respuesta del Presidente Salamanca es el siguiente: "Agradezco el llamado de paz hecho por los arzobispos. Vuelvo a expresar que la determinación de Bolivia es llegar a una paz definitiva basada en los principios cristianos de la justicia". La respuesta del Presidente Ayala, después de dar los agradecimientos a los arzobispos, dice: "Bueno a que excoelencias que crean que será mi satisfacción más grandes llegar a la tan deseada paz con Bolivia en visperas del acontecimiento que celebra la multiplicación de Jesús en el mundo en Sud América. El Gobierno del Paraguay está resuelto firmemente a terminar con las hostilidades al momento que se acuerde con las reglas del espíritu cristiano y de la civilización". — (U. P.)

**Boletín paraguayo**

ASUNCIÓN, 24. Refiriéndose a las informaciones bolivianas de relaciones con la muerte del piloto-aviador Pabon, un boletín informativo oficial del Chaco, dice: "que hablan ahora de las máquinas paraguayas destruidas y pilotos muertos" y destaca en seguida que "el combate se libró a escasa distancia del territorio boliviano y que sería fácil dar las características del avión, lo cual Bolivia no ha hecho ni hará nunca. Los pilotos que distribieron al boliviano gozan de buena salud y están listos para derribar a todos los aviones que ofrezcan combate". — (U. P.)

**ITALIA**

**"No debemos estar preparados para una guerra de mañana, sino para una que estalle hoy mismo"**

dijo el Premier Mussolini a los generales al terminar las maniobras militares de los Apenninos. — Añadió que "las guerras andan en el aire en Europa y pueden estallar de un momento a otro". — El Canciller austriaco Schuschnigg, regresó de Niza.

LONDRES, 24. — El correspondiente del "Daily Telegraph" en Bolonia, anuncia que cuando Mussolini llamó a los generales que dirigieron las operaciones, y les dijo: "Nadie en Europa desea otra guerra; pero una guerra que se libere en cualquier momento, y no debemos estar preparados para una guerra que pudiera estallar mañana, sino para una que pudiera estallar hoy mismo".

Aunque esa declaración del Duce fue hecha sólo ante los generales presentes, se esparció rápidamente por todo el país. — (U. P.)

**Terminaron las maniobras militares**

BOLOGNA, 24. — Se pusieron fin a las maniobras con la detención de un violento ataque general de los "azules" y que tenía por objeto aniquilar a los "rojos" en el paso de Radice. Estos, después de sus derrotas durante toda la semana, decidieron avanzar y resistir en el paso, que se suponía repugnante a su última defensa en el territorio nacional.

La embestida de los "azules" se llevó a cabo con una división volante y otras tropas. Los "rojos" resistieron porfiadamente. En seguida, entraron a atacar con reservas obligando a los "azules" a resistir de su plan y a retirarse, con lo que se puso término a las maniobras.

**La disputa agrícola de Arizona**

PHOENIX (Arizona), 24. — El gobernador Meeker informó al congreso británico en Londres, Mr. Wenlock, que las investigaciones sobre el comercio entre los agricultores de Arizona y extranjeros en el valle del Río Salado, y especialmente sobre la detención de un agricultor de la ley, que los británicos concluyeron los hindúes, que la más amplia protección otorga la ley en la disputa de terrenos agrícolas a cultivos extranjeros. — (U. P.)

**El cancler austriaco llegó de Niza**

GENOVA, 24. — El cancler austriaco Schuschnigg, Canciller de Austria, llegó de Niza, en el avión, a Diano-Marina, donde el marqués de Pöckstein, en su nombre, el Canciller austriaco, tomó el avión a Turin. — (U. P.)

**ALEMANIA**

**Se han dado a la publicidad los "Diez mandamientos para escoger esposa"**

Se recomienda la presencia de la sangre alemana nórdica y el matrimonio puramente por amor. — Las restricciones al cambio internacional han dañado seriamente el intercambio comercial.

BERLIN, 24. — El Comité de Subsidios Pública del Reich, en colaboración con el Departamento de Inversiones y el Ministerio del Interior, han publicado lo que llaman "Los Diez Mandamientos para la Elección de Esposa".

Los más importantes de estos mandamientos, son el 5.º, el 6.º y el 8.º, 9.º y 10.º, que dicen respectivamente: "Como esposo, escoge solamente a una alemana, o a una de sangre nórdica"; "Antes de escoger esposa, averigua sobre sus antepasados"; "Cásate por amor; el dinero no es un valor que desaparece y que no asegura una felicidad duradera"; "No escogas una compañera, sino una verdadera compañera; la excesiva diferencia de edad pone fácilmente en peligro el equilibrio matrimonial"; "Trata de tener el mayor número posible de hijos".

Estos diez mandamientos traen un comentario agregado en el cual se recalca la importancia del matrimonio seleccionado para el mantenimiento del bienestar de la nación. — (U. P.)

**Las restricciones del cambio**

BERLIN, 24. — Las restricciones de cambio y circulante han dañado seriamente a la industria alemana de exportación. Se han formulado muchas quejas en contra del llamado procedimiento triangular, mediante el cual el fabricante obtiene el

territoio y distribuir el producto en el extranjero. En este caso, el fabricante alemán vende su producto a un intermediario extranjero, quien lo vende a un comprador extranjero. Este procedimiento triangular, que ha sido muy utilizado por los fabricantes alemanes, ha sido muy perjudicial para la industria alemana de exportación. Se han formulado muchas quejas en contra del llamado procedimiento triangular, mediante el cual el fabricante obtiene el

territoio y distribuir el producto en el extranjero. En este caso, el fabricante alemán vende su producto a un intermediario extranjero, quien lo vende a un comprador extranjero. Este procedimiento triangular, que ha sido muy utilizado por los fabricantes alemanes, ha sido muy perjudicial para la industria alemana de exportación. Se han formulado muchas quejas en contra del llamado procedimiento triangular, mediante el cual el fabricante obtiene el

territoio y distribuir el producto en el extranjero. En este caso, el fabricante alemán vende su producto a un intermediario extranjero, quien lo vende a un comprador extranjero. Este procedimiento triangular, que ha sido muy utilizado por los fabricantes alemanes, ha sido muy perjudicial para la industria alemana de exportación. Se han formulado muchas quejas en contra del llamado procedimiento triangular, mediante el cual el fabricante obtiene el

territoio y distribuir el producto en el extranjero. En este caso, el fabricante alemán vende su producto a un intermediario extranjero, quien lo vende a un comprador extranjero. Este procedimiento triangular, que ha sido muy utilizado por los fabricantes alemanes, ha sido muy perjudicial para la industria alemana de exportación. Se han formulado muchas quejas en contra del llamado procedimiento triangular, mediante el cual el fabricante obtiene el

territoio y distribuir el producto en el extranjero. En este caso, el fabricante alemán vende su producto a un intermediario extranjero, quien lo vende a un comprador extranjero. Este procedimiento triangular, que ha sido muy utilizado por los fabricantes alemanes, ha sido muy perjudicial para la industria alemana de exportación. Se han formulado muchas quejas en contra del llamado procedimiento triangular, mediante el cual el fabricante obtiene el

**PARA MATERIALES PARA LAS INDUSTRIAS IMPORTADO MODERNOS & CALIDAD AHUMADA 67**

**Falleció un ex-director del Banco de Inglaterra**  
FARROGATE (Inglaterra) 24. — Falleció hoy en la noche el ex-director del Banco de Inglaterra, Lord Curzon, a los 84 años de edad. Lord Curzon fue uno de los más grandes estadistas británicos del siglo XIX y XX. Fue ministro de Asuntos Exteriores durante el reinado de Eduardo VII y George V. Fue también primer ministro de Inglaterra durante un breve período en 1925. Falleció en su casa en Farrogate, cerca de Londres. — (U. P.)

**Falleció un veterano corresponsal alemán**  
LONDRES, 24. — Falleció hoy un veterano corresponsal alemán, Ernst von der Decken, a los 84 años de edad. Von der Decken fue uno de los más famosos periodistas alemanes de la guerra. Fue corresponsal en el frente ruso y en el frente italiano. Falleció en su casa en Berlín. — (U. P.)

**Falleció un veterano corresponsal alemán**  
LONDRES, 24. — Falleció hoy un veterano corresponsal alemán, Ernst von der Decken, a los 84 años de edad. Von der Decken fue uno de los más famosos periodistas alemanes de la guerra. Fue corresponsal en el frente ruso y en el frente italiano. Falleció en su casa en Berlín. — (U. P.)

**ESTADOS UNIDOS.**

**La administración inició su política de pactos de comercio recíproco firmando ayer con Cuba un tratado de ésta índole**

negociaciones que se desarrollaban han fracasado, aun cuando no se indica si la Unión norteamericana pudiera adelantar una contra-proposición.

Troyanowsky dijo que la proposición rusa contenía "concesiones importantísimas", pero el referido funcionario del Departamento de Estado manifestó por su parte que, en vista de la probable conservación por más tiempo de la oferta en cuanto a que se llegase a un acuerdo.

La Ley Johnson que prohíbe en mora con sus servicios de seguros y amortización, impuso un nuevo préstamo a los rússos, una de las más grandes influencias para el mejoramiento de este país, fue la de esperar un acuerdo del comercio entre ambas naciones.

Se desea financiar las compras rússas en Estados Unidos por medio de créditos otorgados por el Banco de Importaciones y Exportaciones, filial de la Corporación Financiera de Reconstrucción.

Los directores de Banco adoptaron luego el acuerdo que no se harían negociaciones con Rusia, hasta alcanzarse una solución al problema. La prensa norteamericana sostiene que la Ley Johnson se aplica igual a Rusia que a los demás países. Como resultado, el aumento en el comercio mutuo ha sido pequeño.

El Gobierno de Moscú insistió que la Ley Johnson no debía aplicarse a Rusia porque primero, no reconocía las antiguas deudas contraídas por el Gobierno del Czar, y segundo, está sirviendo toda deuda posterior con prontitud, siendo uno de los países más solventes del mundo que no han fallado a sus obligaciones.

Pero solo son dos los empréstitos externos de Rusia, anarte de simples concesiones de crédito para mercaderías, la emisión de bonos de 25,000,000 de dólares a 5 1/2 por ciento por Suecia y la emisión hecha por su cuenta por el Chase National Bank de Nueva York. Hay unos 3,000 acreedores norteamericanos de este último empréstito, que devenga intereses del 7 por ciento, y debido a la regularidad del pago de intereses, un bono de 1,000 rubios era que valía 514.50 dólares cuando fue lanzada la emisión, ahora vale 870, precio en que el mismo Gobierno ruso ofrece comprarlos. El Chase National Bank informa que ningún tenedor ha querido vender en ese precio.

Las sumas que reclama el Departamento del Estado son en total como 800,000,000 dólares. Esto incluye 337,223,228 dólares de la deuda del Gobierno Kerensky y el valor de las propiedades de norteamericanos confiscados por los rússos o por pérdidas sufridas en la revolución rusa. No incluyen muchos millones más que la Rusia zarista debía a los tenedores de bonos norteamericanos por las emisiones antiguas.

Litvinof ha hecho la concesión de que los rússos no reclamarán de los perjuicios causados por la Siberia después del 1.º de enero de 1918. También ha ofrecido devolver al Gobierno de Estados Unidos todas esas sumas otorgadas por las Cortes norteamericanas que dan decisiones a favor del Soviet. En la actualidad hay muchos pleitos de esta naturaleza, y uno se ha fallado a favor de los Soviets.

Pero los rússos inteligentes no habrían nada de la expedición militar norteamericana a Múrmansk en 1917-1918 y pretenden usar sus reclamos para dar como contrapeso a la demanda de Estados Unidos para el pago de la deuda contraída por Kerensky.

Mientras tanto, George Peck, presidente del Banco de Importaciones y Exportaciones, marcó el paso. El Banco tiene 21 millones de dólares de capital para financiar hasta 100,000,000 de dólares en créditos comerciales para el Soviet. (U. P.)

En estos pactos tiene el Presidente Roosevelt puesta su esperanza para el resurgimiento del comercio internacional.—El propósito de ellos es estimular el intercambio más eficiente posible de productos de primera necesidad.—La banda de John Dillinger ha quedado reducida a un solo bandido: George Nelson.—Con sin igual cinismo, los gangsters cometieron ayer nuevos atracos.—Inaceptable para Estados Unidos la última proposición rusa sobre el problema de las deudas pendientes.

**También había muerto el "cara de guagua" Nelson**

ST. PAUL, 24.— Se ha revelado que el tristemente célebre bandido de Dillinger quedó reducida a un sólo sobreviviente, George "Baby Face" (Cara de Guagua) Nelson.

Después de la muerte de vari Meter, se sabe que los agentes federales están convencidos de que John Hamilton, el experto manejador de ametralladoras de la banda, ha sucumbido y que su cadáver ha sido escondido en un pantano en Minnecota o Wisconsin.—(U. P.)

**Otros sensacionales atracos**

BUTLER (Pensilvania) 24.— Unos bandidos asaltaron y robaron un camión que transportaba correspondencia certificada, y luego hubieron en dos automóviles, llevándose tres valijas cuyo valor se estima en 50,000 dólares.

Para cometer su delito, obligaron al camión a pararse a la cuneta, y mantuvieron a raya al chófer con sus revólvers.—(U. P.)

**Von Hindenburg en su lecho de muerte**



He aquí la última fotografía del mariscal Presidente Paul von Hindenburg, el glorioso Mandatario de la nación alemana. Fué tomada el día de su fallecimiento en el Castillo de Mendeck (Prusia Oriental) y transmitida por televisión a Nueva York, de uno de cuyos diarios la reproducimos.

La Administración Federal de Viviendas espera que los préstamos para viviendas de acuerdo con el nuevo programa, llegarán a un total de 1,000,000,000 de dólares. Los jefes de las industrias aéreas expresan su confianza en que los préstamos de esta índole impulsarán a todos los negocios dedicados a trabajos de construcción o relacionados con éstos.—(U. P.)

**Cuba**

**Modificación de las tarifas aduaneras**

LA HABANA, 24.— El Presidente Mendicita firmó un decreto ley que modifica diversas tarifas aduaneras, permitiendo así la firma del tratado de reciprocidad con Estados Unidos.—(U. P.)

LA HABANA, 24.— Los miembros del Gabinete, los Industriales y los agricultores se muestran satisfechos ante los términos del tratado con Estados Unidos. Si cree que la estipulación relativa a la fruta producirá una reacción benéfica a favor de la isla Finas.

El Presidente Mendicita declaró: "Considerando las ventajas que el tratado brinda a Cuba hay motivo para sentirse optimista. Servirá como una base para un tratado de paz y amistad, tal como el que hubo en felices días de nuestra historia.—(U. P.)"

**La más reciente campaña del Gobierno**

NEVADA, 24.— "República nuestro hogar y sacad a Estados Unidos de la depresión" es la última recomendación del Gobierno mientras se dispone a intensificar una campaña que promete rivalizar con la publicidad y el entusiasmo oficial en los primeros días de la NRA.

La constitución de la Administración Federal de Viviendas que auspiciará empréstitos comerciales para la reparación de viviendas existentes y para la construcción de nuevas casas proporcionará un estímulo adicional para la industria constructora que ha sufrido más durante la depresión que cualquier otra de las industrias principales del país.

Los economistas federales al recomendar su más nuevo programa para ayudar a la construcción de casas privadas, recuerdan la depresión de 1921, cuando la iniciación de nuevas construcciones fue el primer factor en el resurgimiento comercial en general. A eso han sentido la influencia de las informaciones de la industria que presentan el cuadro de un febril movimiento en miniatura como resultado de la expansión constructora.

Alto funcionarios de la Administración Federal de Viviendas, manifestaron hoy que harán empréstitos disponibles para todas las comunidades. Agregaron que los Bancos, compañías de financiamiento y asociaciones de construcciones empréstitos estaban listos a ampliar los créditos que otorgan en las aldeas y ciudades, con una población total de 40 millones.

El programa del Gobierno establece un seguro federal para los préstamos que faciliten las instituciones bancarias para las reparaciones de viviendas. La Administración Federal de Viviendas entrará en acción para pérdidas, hasta el 20 por ciento de la cantidad total de los préstamos hechos por las instituciones de créditos. Además, consulta facilidades para la inmediata conversión de estos empréstitos en dinero al 100 por ciento de su valor efectivo.

**Suiza**

**Delegación de Chile ante la Liga de las Naciones**

GINEBRA, 24.— Oficialmente se anuncia que el Embajador de Chile en Italia, don Manuel Biviera Vial, ha sido nombrado delegado ante la Liga de las Naciones en sucesión de don Enrique Villegas, fallecido hace algunas semanas.—(U. P.)

**La Standard Oil se defiende de los cargos de Huey Long**

GINEBRA, 24.— La gerencia de la Standard Oil of New Jersey, ha enviado a la Liga de las Naciones una carta en la cual protesta contra las afirmaciones de que la empresa está ayudando a Bolivia en su guerra contra el Paraguay.

Esta carta aparece firmada por el presidente de la empresa, W. C. Clegg, y en ella se citan informaciones provenientes de Buenos Aires del mes de julio último, diciéndose que el Paraguay se proponía enviar a la Liga un memorándum conteniendo sus alegatos.

Hechos sin el menor lugar a disputa, muestran claramente la neutralidad de la Standard Oil Co. en la guerra entre Bolivia y el Paraguay", dice.

E indica que las firmas subsidiarias de la Standard Oil proporcionan combustibles imparcialmente a ambos beligerantes. Irónicamente se refiere por último a las acusaciones del Embajador norteamericano Huey Long a la Standard Oil, de que le presta ayuda al Altiplano.—(U. P.)

Se considera que el tratado facilitará el resurgimiento económico de Cuba tal como la derogación de la Emenda Platt vino a abrir el camino para la regeneración política del país. Se le mira como paso final en la "nueva política" hacia la isla. Otros pasos en este cambio de relaciones entre los dos países, fueron el reconocimiento diplomático del Gobierno de Mendicita y la derogación de la Emenda Platt.

Otro importante paso hacia la independencia económica de la isla fué cuando el Presidente Roosevelt insistió en que se diera una cuota adecuada en el mercado norteamericano a los productores cubanos del azúcar. Los resultados de esta política de "buen vecino" ha infundido optimismo económico en Cuba. Se dice que únicamente la acción de Roosevelt en aceptar esta cuota ampla para el azúcar cubano hizo posible el financiamiento de las nuevas cosechas. Desde 1928 se ha dejado decaer la condición de las grandes haciendas y centrales y ahora se necesita sembrar mucho terreno de nuevo y mejorar los suelos.

Como resultado de este optimismo entre los productores cubanos de azúcar y productos de caña, algunos precios han subido y en algunos casos los sueldos han sido aumentados. Se informa que hay una disminución continua en la cesantía.—(U. P.)

**El problema de las deudas rusas**

WASHINGTON, 24.— El Embajador de Rusia ante la Casa Blanca, Troyanowsky, y un funcionario del Departamento de Estado indicaron a la prensa que la más reciente proposición rusa sobre solución del problema de las deudas del Gobierno de Moscú al de la Unión, había sido considerada inaceptable por Estados Unidos.

En vista de esta actitud de la Unión, se considera que las

**TODO EL MUNDO DICE QUE**

**Rosenblitt**

**ES EL MEJOR SOMBRERO**

**CALIDAD ELEGANCIA**

**BAJO PRECIO**

**SON SUS CARACTERISTICAS**

**PIDANOS DE PROVINCIA**

**CONTRA REEMBOLSO**

**FABRICA NACIONAL de GORRAS y Sombreros**

Casilla 2534 Santiago

**NAHUM ROSENBLITT e HIJOS LTDA**

**Sucursales**

Sombrerías

'Rosenblitt'

Puente 616

Ahumada 357

Alameda 2510

**México nombró su delegación a la Conferencia Internacional de Educación de Santiago**

En ella forma parte el Embajador Cienfuegos

CIUDAD DE MEXICO, 24.— Se ha nombrado la delegación mexicana que asistirá a la Segunda Conferencia Internacional de Educación que se verificará en Santiago. La constituirán el Embajador Cienfuegos y Camos, y los profesores Rafael Ramírez y Elena Torres.

La delegación mexicana presentará una moción para que se adopte la bandera de la raza.—(U. P.)

**JAPON**

**Se recibió la nota-protesta rusa por los arrestos de funcionarios soviéticos**

LONDRES, 24.— El corresponsal de la Exchange Telegraph Co. en Tokio, hace saber que la Cancillería nipona recibió la nota-protesta de los rússos por la prisión de funcionarios rusos en el Ferrocarril Oriental Chino, y que contestó que el asunto era de la incumbencia del Poder Judicial del Estado manchukuo.—(U. P.)

TOKIO, 24.— Anuncio de Helsinki que han sido arrestados otros nueve empleados del Ferrocarril Oriental Chino.—(U. P.)

**Noticias deportivas Colombia**

**Box**

BUENOS AIRES, 24.— Entrevistado Simón Guerra, expresó la seguridad de que podría combatir el 1.º de setiembre. No da importancia a la lujación que tiene en un.

El match entre Fernando e Invernio, fijado para el 8 de setiembre, sufrirá un nuevo aplazamiento.—(U. P.)

**Football**

BUENOS AIRES, 24.— El Consejo Nacional del Football argentino ha entregado una declaración, en la cual dice entender que la Liga de Football no se ha sentido vulnerada con la reglamentación de la Federación

**ULTIMOS DIAS PARA APROVECHAR LA FORMIDABLE y VERDADERA!**

**LIQUIDACION**

QUE, POR ENTREGA DEL LOCAL, ESTA EFECTUANDO LA

**CAMISERIA HERRANZ**

PORTAL F. CONCHA 914

**CAMISAS**

CEFIROS y Panamá	\$ 19.80
VIXELA extra	\$ 23.50
PEPELINA fantasía	\$ 24.80
PEPELINA SEDA	\$ 26.50
PIEL blanca	\$ 28.50
PEPELINA seda	\$ 34.80
PEPELINA seda extra, a \$ 45.00 y	\$ 39.80

AFRANELADO, gran surtido, 16.50, 12.90 y \$ 8.90

PUNTO crudo grueso, desde \$ 7.90

MEDIAS Sport, niño, importadas \$ 5.90

CORBATAS pura seda, \$ 10.50, 7.50 y \$ 4.50

CALCETINES hilo, doble refuerzo, \$ 4.00 y \$ 4.30

**PAÑUELOS**

BLANCOS y fantasía, doc. desde	\$ 19.80
CHALECOS pura lana	\$ 14.50
TRICOTAS pura lana, importadas, desde	\$ 29.80
LIGAS pura seda, importadas	\$ 4.90
CUELLOS semiduros	\$ 2.50
CUELLOS "IMIT" semiduros	\$ 1.20

Pulovers para hombres y niños, tricotas, calefines, corbatas, calcetines, suspensorios, etc., todo con grandes rebajas de precio.

**CAMISERIA HERRANZ**

Contra reembolso, hacemos envíos a Provincias

**PORTAL F. CONCHA 914**

(AL LLEGAR A ESTADO)

AYER QUEDARON DESIGNADOS LOS COMITEES DEPARTAMENTALES DE LA CANDIDATURA SENATORIAL RADICAL

Están integrados por parlamentarios, miembros de la Junta Central del partido, representantes de asambleas; delegados de la Juventud. — Manifiesto dirigido al electorado de Colchagua y O'Higgins

En la mañana de ayer se reunió en la Junta Central del Partido Radical, el comité directivo general de la campaña senatorial del candidato del partido, señor Florencio Durán Bernales. Después de cambiar ideas, de carácter general, sobre la situación electoral de la provincia, se acordó designar los comités directivos que tendrán a su cargo los trabajos electorales en los diferentes departamentos de la Agrupación, junto con los comités locales que ya existen. Las personas designadas se dividieron de inmediato a sus respectivas regiones para cooperar a la organización de esta campaña, y todo lo necesario para su mejor funcionamiento.

COMITE DE CACHAPOAL

Señores: Alfonso Borquez, Nicolás Matambio, Pedro E. A. Alonso, Arturo E. Lois, Miguel Ángel Concha, Sebastián Torres, Pedro Pablo Falla, Fernando Maiza, Julio Bustos, José Quiroga, Pedro Aspillero, Leonardo Durán, Remigio Medina y Víctor Molter.

COMITE DE CAUPELIGAN

Señores: Octavio Sifre, Isaac Martínez, Urrutia, Carlos Haverbeck, Efraín Urrutia, Ezequiel G. Gurmán, Humberto Álvarez, Eduardo Cañas, Víctor Alberto Bulcke, Humberto Martínez, Rodolfo Armas, José María Solís, Juan S. O. Contreras, Arturo Rivera y Alberto Labaruga.

COMITE DE SAN FERNANDO

Señores: Hernán Piquero Aguilera, Darío Barriente, Pedro Freyre, Alberto Molter, Pedro Ochoa, Aurelio Benavente, Carlos E. Esueta, José Luis Osorio, Pedro Castellano, Pedro Rivera, Domingo Durán, Osvaldo Garratón, Armando Ojeda, Acha, Edmundo Romero y Lionel Edwards.

COMITE DE SANTA CRUZ

Señores: Rodolfo Miñis, Aurelio Rivera, Jorge Durán, Roldando Ortiz, Luis Urrutia, Crisótopo Berrón, Ramón Olave, Gabriel González, Raúl Contreras, Osvaldo Fuenzalida, Gregorio Contreras, Ezequiel Medina, Víctor Quiroga, Guillermo Greco y Eduardo Cordero.

COMITE DE LOS ELECTORES DE COLCHAGUA Y O'HIGGINS

La directiva de la Agrupación Radical de la provincia de Colchagua y O'Higgins, en sesión celebrada el día 24 de agosto, designó al electorado de la provincia y de Colchagua la siguiente lista de comités directivos para la campaña electoral.

COMITE DE RANCAGUA

Señores: Alberto Cabrita, Pedro León Urrutia, Alfonso Quintana, Justino Sotomayor, Juan Antonio Bion, Manuel Cabrita, Erasmo Reib, Sebastián Santandrea, Teófilo Ruiz Rubio, Pedro Borquez, Ezequiel Medina, Félix Mañán, Enrique Rodríguez Mac Iver, Galvarino Gallardo, Néstor Antonio Irribarren y César Echeverría.

La situación política del Partido Radical

La Mesa comunica a los correligionarios del país cual será la conducta política del partido

Ayer fué enviada a todos los asambleas radicales del país una extensa comunicación de la directiva del Partido Radical, firmada por los miembros de la mesa, señores Luis Alamos Barros, Osvaldo Fuenzalida, Aurelio Benavente y Juan Antonio Irribarren.

En esta comunicación se detallan las incidencias últimas ocurridas en el seno del Partido, se insinúa el motivo que ha dado lugar a la situación actual, y se indica el camino que se debe seguir para salir de ella.

El candidato de los radicales tiene a su haber político méritos suficientes para ser elegido senador por la provincia de Colchagua y O'Higgins, en la próxima elección.

Asamblea Radical de Santiago

(Versión Oficial)

Presidida por el señor Ebrilberto Latorre, y asistido de secretario a don Osvaldo Fuenzalida, se reunió en la Asamblea Radical de Santiago, a las 10 horas, el día 24 de agosto, para discutir el programa de la campaña electoral.

Al dar la palabra el señor Osvaldo Fuenzalida, se dio cuenta de una petición de clausura del debate, presentada por el señor Ebrilberto Latorre.

CITACIONES POLITICAS

PARTIDO DEMOCRATA FEMENINO.—Cita a reunión general para hoy a las 18 horas, en Gálvez 51.

CENTRO DEMOCRATA FERNANDO QUIROGA.—Reunión extraordinaria hoy a las 21 horas, en Agustinas 710.

ASAMBLEA SOCIAL REPUBLICANA DE QUINTA NORMAL.—Cita a sesión para mañana, a las 10.30 horas.

ASAMBLEA LIBERAL FEMENINA.—Cita a sesión extraordinaria para hoy a las 19 horas, en Agustinas 710.

CENTRO RADICAL DE PROFESORES PRIMARIOS.—Cita a sesión para hoy a las 18.30 horas, en el Club Radical, Ahumada 262.

El Directorio Demócrata celebró sesión secreta

Voto de confianza a la Mesa Directiva

Ayer celebró el Directorio General Demócrata una sesión secreta para considerar diversos asuntos de política interna, especialmente...

DEL INTERIOR

LA MUNICIPALIDAD DE TALCA, DENTRO DE SUS POSIBILIDADES ECONOMICAS, ESTUDIA IMPORTANTES OBRAS DE PROGRESO LOCAL

El Alcalde don Luis Barros Fernández, hace interesantes declaraciones a "La Nación". — Finanzas, trabajos en ejecución, proyectos, etc.

TALCA, 24. — El activo alcalde de esta ciudad, don Luis Barros Fernández, que asumió su cargo hace más o menos un mes, entrevistado por el periódico "La Nación", hizo las siguientes declaraciones, que son de gran interés y que permiten formarse una idea de la labor que desarrolla la Junta de Vecinos de Talca y los recursos con que cuenta para la realización de sus proyectos.

Finanzas. — Aún cuando la Municipalidad de Talca cuenta con un presupuesto ordinario que asciende a la suma de un millón 736 mil pesos, los ingresos efectivos suman más o menos \$ 1.041.000, o sea, un sesenta por ciento. En cambio los gastos suben a ciento por ciento de los presupuestos. Además, existe un déficit de arrastre que alcanza a 600 mil pesos, debiendo considerarse también el servicio del empréstito consolidado que asciende a unos mil pesos, y agregar otros gravámenes, que cercenan considerablemente las rentas municipales, como por ejemplo: subvención para el mantenimiento del cuerpo de bomberos, Departamento de Municipalidades, Tesorería General de la República, y otros de menor importancia.

Proyectos. — Se proyecta la plantación del mayor número de árboles en las avenidas, calles y plazas, con el objeto de mejorar la higiene y el ornato de la ciudad, y el heroseamiento de la ciudad, y la modificación del rigor del clima en verano. Debido a la gran cantidad de árboles que se han plantado en esta ciudad, ya que en su oportunidad se someterá a la consideración del Supremo Gobierno.

"ESTIMO QUE LAS LLUVIAS NO HAN AFECTADO A LA AGRICULTURA"

nos manifestó ayer tarde el conocido corredor de frutos del país, don Francisco A. Barrios Palenciano, en su oficina de la Galería Alessandri.

Continuando con nuestras entrevistas a los principales corredores de frutos del país de nuestra capital, en la tarde de ayer visitamos las oficinas del conocido corredor don Francisco Barrios Palenciano, ubicada en la Galería Alessandri N.º 3.

Las lluvias, estimó que no han perjudicado a la agricultura, y que todo lo que ha sido beneficiosa, y las próximas cosechas, seguramente, serán buenas.

Ley N.º 5.443 - Adopción

Acaba de aparecer la segunda edición del folleto que contiene la Ley que establece los Derechos y Obligaciones referentes a la Adopción, y se encuentra en venta en la Caja del "Diario Oficial", edificio de "La Nación", Caja de Avisos, y en la Agencia en Valparaíso, Blanco 805.

VALPARAISO

El Embajador de Chile en el Perú partió ayer

El Embajador en el Perú, rodeado de algunas personas que lo fueron a despedir al "Bio-Bio"

VALPARAISO, 24. — En el vapor "Bio-Bio", de la Compañía Sud Americana de Vapores, se dirigió hoy al Perú el Embajador de Chile ante el Palacio de Plazuela, Excmo. señor Luis Subercaseaux Estravertiz.

En el "Santa Bárbara" partió a EE. UU. el equipo chileno de equitación

El violinista Jascha Heifetz se embarcaron en dicho barco

VALPARAISO, 24. — Esta tarde se dirigió al puerto de Nueva York y demás puertos de costa, la moto-nave "Santa Bárbara", de la Grace Line, a cargo de don Jorge Urrutia.

Soc. Española de Beneficencia

De orden del señor Presidente se cita a junta general ordinaria de socios para el día 28 de agosto, a las 18 horas 30 minutos, en primera convocatoria, y a las 19 horas en segunda.

NUBLE

Buenas expectativas agrícolas en Yungay

YUNGAY, 24. — Si es verdad que las continuas y fuertes lluvias caídas a principios del invierno impidieron las siembras de trigo, en la zona que las que se llevaron a cabo se presentan ahora en imborrables condiciones, lo que hace augurar buenas esperanzas en una buena cosecha.

CIA. SUB-AMERICANA DE VAPORES

VALPARAISO: BLANCO 893 - CASILLA 45-V - TELEFONO 3001

SERVICIO RAPIDO DE VAPORES AL PERU Y ECUADOR, CON COMBINACIONES A BOLIVIA.

PROXIMAS SALIDAS

"PALENA" a Guayaquil... VIERNES 31 de AGOSTO. "PUEDO" a Guayaquil... VIERNES 7 de SEPTIEMBRE.

RECURSOS DE QUEJA Y AMPARO EN FAVOR DE LOS DECLARADOS REOS POR PERJUICIO

Han presentado a la Corte de Apelaciones de Valparaíso los abogados señores Julio Salcedo y Víctor Pisco...

VALPARAISO, 24. — En nuestra edición de ayer dimos cuenta que el Juez del 2.º Juzgado del Crimen de Valparaíso, don Manuel Antonio Pizarro, declaró reos, por el delito de perjuicio, al capitán Severin, al teniente Filippensky y a los sub-oficiales Castellano, Vell y de la Fuente y al ex agente de Investigaciones Ramírez Prado.

El Embajador Subercaseaux, rodeado de algunas personas que lo fueron a despedir a bordo del "Bio-Bio"

Intendencia, en representación del señor Rivas Vicuña, algunas familiares y numerosos amigos. (Arratia).

Equipo de Coquimbo y Talcahuano a Valparaíso

VALPARAISO, 24. — Hemos sido informados que los clubs Thunder, de la Asociación de Coquimbo, y el Bellavista, de Talcahuano, preparan un viaje a Valparaíso para enfrentar a los "grandes" del fútbol portuario durante los días de Fiestas Patrias.

Don Sergio Prieto se dirigió a Santiago

VALPARAISO, 24. — Hoy se dirigió a la capital, el Abogado Víctor Prieto, quien se encuentra en Santiago con S. E. el Ministro de Hacienda don Gustavo Ross y otros Secretarios de Estado. (Arratia).

\$ 1.30 PAGAMOS POR PESOS FUERTES

Años 1921 al 1927; Monedas antiguas y extranjeras, hasta 20 pesos cada una. TRUST DEL ORO Huérfanos 1087

Jockey Club virginia cigarettes \$1.20 especiales

# Ayer se realizaron los funerales del señor Ricardo Millán Iriarte

## Numeroso cortejo acompañó los restos hasta el Cementerio General

En la tarde de ayer se realizaron los funerales del señor Ricardo Millán Iriarte, meritorio funcionario del Ministerio de Agricultura, fallecido el miércoles último.

El numeroso cortejo acompañó los restos hasta el Cementerio General. Entre los acompañantes se encuentran uno de los ecónomos de la Presidencia, en representación del Presidente de la República, señores de las Ministros de Fomento y Agricultura, Secretario del Partido Social Republicano y numerosos amigos de estudio.

En la tumba hicieron uso de la palabra los señores Víctor Valenzuela, por el personal de las Escuelas Agrícolas, don Enrique de Mesa, por la Unión de Empleados de Chile, el diputado don Carlos Vicuña Fuentes y el señor Luis Ignacio Silva.

Los señores estuvieron a cargo del presbítero señor Cascajo del Cementerio General. Después del duelo los señores Iriarte, Carlos y Augusto Millán Iriarte.

Damos a continuación el discurso del señor Luis Ignacio Silva. En este sitio, que es para todos el término fatal de nuestra jornada hurana, pocas veces he visto con mayor emoción que hoy, con mi eterna despedida a un amigo y condiscípulo de...

Los que tuvimos la suerte de llegar hasta su intimidad, sabemos demasiado Ricardo Millán Iriarte era todo corazón de esos hombres a quienes los más puros sentimientos arrastran y los eleva en tal forma que la vida entera se agota llevada por el torbellino de una crisis imposible de resistir. Si en el momento por entero a todas las más generosas impulsiones de su espíritu. Perdonémosle, señores, si por casualidad, o por una pena imprevista de que no podemos extrañar nunca más su mano leve y caballerosa.

La Unión Departamental de Empleados Públicos de Santiago, en cuyo nombre hablo, y el amigo y condiscípulo, que lo acompañó siempre su prematuro desahucio, traemos hasta su tumba un homenaje de nuestros corazones conmovidos. Le decimos "adiós" con dolorosos acentos: "hasta luego"; y esta dolorosa despedida no sólo para sus despojos mortales, porque su memoria vivirá siempre entre nosotros.

Siempre entre nosotros. Si dijero...

Por el vapor "Bio-Bio" se dirigen ayer a Arica los señores Santiago Labarca y don Félix Bulnes, el primero administrador general de la Caja de Seguro Obrero, y el segundo, jefe del Servicio Médico de la misma institución.

El viaje de los señores Labarca y Bulnes obedece al propósito de inspeccionar las oficinas dependientes de la Caja en el norte del país y ver la forma de extender en esa región los beneficios de la institución.



Durante la manifestación en el Bando de Piedad de Chile adon Plácido Sánchez, ex consejero de la institución, y que se dirigirá en breve a España, como Ministro de Bolivia ante el Gobierno de la Madre Patria

## Al norte los señores Santiago Labarca y Félix Bulnes

Por el vapor "Bio-Bio" se dirigen ayer a Arica los señores Santiago Labarca y don Félix Bulnes, el primero administrador general de la Caja de Seguro Obrero, y el segundo, jefe del Servicio Médico de la misma institución.

## Las festividades del aniversario del Bando de Piedad

### Ayer recibió al Ministro de Bolivia. — Asistió gran concentración escolar

Con un programa muy lucido el Bando de Piedad de Chile ha venido celebrando sus 15 años de vida.

En la tarde de ayer se desarrolló uno de los números más importantes de las fiestas. "CONCENTRACION ESCOLAR". En la escuela de la calle...

Terminado el programa, hizo uso de la palabra un representante del Bando y contestó el Inspector del Tercer Sector, don Jorge Alfaro, con un elocuente discurso manifestando sus agradecimientos a nombre de las escuelas favorecidas con los obsequios del Bando.

En la tarde de ayer se efectuó en el local social de la Institución una hermosa velada en honor del Ministro de Bolivia Excmo. señor Plácido Sánchez...

## Los ferroviarios en el Ministerio de Fomento

### ESTAN TRATANDO SOBRE UN PLEGO DE PETICIONES

Una comisión de delegados de diversas instituciones Ferroviarias, se entrevistó ayer tarde con el Ministro de Fomento, para continuar tratando lo relacionado con un nuevo plego de peticiones presentado ultimamente.

Se nos informó que el Ministro señor Silva, citó para hoy nuevamente a esta comisión, a fin de continuar tratando este asunto.

Los ferroviarios celebrarán una asamblea el domingo, para dar cuenta de los resultados de sus gestiones ante el Ministro.

Una hermosa velada en el local de la obra y a la cual concurren los socios y Consejeros de la Institución.

## Don Fructuoso Alvarez Sarmiento

### Victima de una afección cardíaca falleció ayer, el prestigioso caballero don Fructuoso Alvarez Sarmiento

Victima de una afección cardíaca falleció ayer, el prestigioso caballero don Fructuoso Alvarez Sarmiento, conocido y respetado por sus amigos y personas que tuvieron el agrado de conocerlo.

El señor Alvarez Sarmiento, ha muerto a los 74 años de edad. Pertenecía a una respetable familia de Melipilla y ultimamente se había trasladado a esta capital por motivos de salud.

Sus funerales se llevarán a efecto hoy a las 14 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Artesanos No 655, al Cementerio Católico.

## Federación de Estudiantes

Hoy sábado, a las 18.30 horas en el nuevo local de la F. de Estudiantes, Océanal 1942, Eduardo Anguila, dará una charla sobre las tendencias de la nueva, acompañada de una lectura de poemas de poetas universitarios.

## LA CONFERENCIA DE D'HALMAR EN EL T. MUNICIPAL

Ante una escogida concurrencia en que sobresalían el Embajador de España y señora de Sotelo, escritores, artistas y estudiantes, Augusto d'Halmar dio ayer tarde, la primera conferencia de la serie que pronunciará sobre la España de ayer y de hoy. La intensa expectativa que se había creado por oírlo, se ha visto comulada con el éxito en sus más halagadoras anticipaciones, por que el fino artista que hay en el escritor muestra una brillante proyección más de su espíritu múltiple en la tribuna del orador.

## Curso de Psicopatología

Hoy sábado 25 de agosto, a las 17.30 horas, el Dr. Luis Custodio Muñoz, médico del Manicomio de Santiago y Profesor del Instituto Pedagógico, dará un curso en el local del Manicomio Olivos 831, a un curso de Psicopatología, que se continuará todos los sábados a la misma hora.

## MIEMBROS DE LOS GREMIOS UNIDOS DEL COMERCIO DE LA CARNE ESTUVIERON AYER CON EL COMISARIO DE SUBSISTENCIAS

Presentaron peticiones encaminadas a obtener el abaratamiento de este medio de subsistencia. — Los gremios tendrán una reunión en el día de mañana

## La celebración del cincuentenario de la Caja Nacional de Ahorros

La gran velada conmemorativa en el Teatro Municipal. — Concurrirá S. E. el Presidente de la República. — Hablará el Ministro de Hacienda. — Fiesta en la Sociedad Artisanos La Unión

## Reorganización administrativa de la Caja de Seguro

El Consejo sesionó ayer sesión en el Consejo de la Caja de Seguro Obrero, presidido por el Ministro de Interior y Salubridad, don Luis Salas Roma y con asistencia de todos los consejeros y el Administrador General, don Santiago Labarca.

## DESPEDIDA DE SOLTERO

Asistentes a la despedida de soltero que un grupo de amigos ofreció anoche, en el Club de Setiembre, a don Fernando Infante

## LA GRAN VELADA DEL 6.

El número básico del programa de festividades del cincuentenario será la gran velada conmemorativa que se efectuará el jueves 30 de septiembre, a las 8 de la tarde en el Teatro Municipal.

## ENTRE EL PERSONAL

El personal de la institución participará activamente en las fiestas, y para el efecto, se ha reunido para acordar los números de programa a su cargo. Desde luego, podemos adelantar que se inaugurará el 6 de septiembre en la Cooperativa del Personal "Antonio Varas". Un "lunch" en el local de la institución completará el programa del personal.

## Aclaración

Por un error tipográfico apareció el ingeniero señor Alvarado en las listas de Guardado Rojas, en los Registros electorales, con la profesión de carpintero.

## Informaciones de Carabineros

Agradece conceptos honrosos para Carabineros de Chile

## Aniversario del Sindicato Soc. Francesa Azucarera

Lo celebra hoy, en la Quinta Madrid

Hoy, a las 13 horas, celebrará su segundo aniversario con un almuerzo de todos sus asociados al Sindicato Industrial Compañía Francesa Azucarera.

La reunión tendrá lugar en la Quinta Madrid, Tobalaba 1809, y entre los socios y sus familias ha despedido el mayor interés.

## EL BRASIL OFRECE BUENAS EXPECTATIVAS PARA NUESTRO COMERCIO FRUTERO DE EXPORTACION

declara el Subsecretario de Comercio, don Desiderio García, que ayer reasumió sus funciones. — Interesantes declaraciones hechas a "La Nación", sobre su jira por Buenos Aires y Río de Janeiro. — Convenio de compensaciones con Brasil y liquidación de los créditos chilenos bloqueados.

## DA CUENTA DE SU MISION

Ayer en la mañana el señor García sostuvo una larga entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruzcuzco Tocorpal, a quien dio cuenta del resultado de su misión por los países del Atlántico.

## HABLA DON DESIDERIO GARCIA

Tuvimos ocasión ayer de conversar con el señor García, de quien obtuvimos para "La Nación" las siguientes declaraciones sobre su viaje:

## DA CUENTA DE SU MISION

Ayer en la mañana el señor García sostuvo una larga entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruzcuzco Tocorpal, a quien dio cuenta del resultado de su misión por los países del Atlántico.

## HABLA DON DESIDERIO GARCIA

Tuvimos ocasión ayer de conversar con el señor García, de quien obtuvimos para "La Nación" las siguientes declaraciones sobre su viaje:

## DA CUENTA DE SU MISION

Ayer en la mañana el señor García sostuvo una larga entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruzcuzco Tocorpal, a quien dio cuenta del resultado de su misión por los países del Atlántico.

## HABLA DON DESIDERIO GARCIA

Tuvimos ocasión ayer de conversar con el señor García, de quien obtuvimos para "La Nación" las siguientes declaraciones sobre su viaje:

## DA CUENTA DE SU MISION

Ayer en la mañana el señor García sostuvo una larga entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruzcuzco Tocorpal, a quien dio cuenta del resultado de su misión por los países del Atlántico.

## HABLA DON DESIDERIO GARCIA

Tuvimos ocasión ayer de conversar con el señor García, de quien obtuvimos para "La Nación" las siguientes declaraciones sobre su viaje:

## "La misión de dirigentes y gobernantes es marcar rumbos que tiendan hacia la unión y la concordia"

dice el general don Alberto F. Herrera al abogado, don Carlos Vicuña, al felicitarlo por su alegato en favor de don Alfredo Lagarrigue

Entre el abogado don Carlos Vicuña y el general don Alberto Herrera se han cambiado las siguientes cartas:

"Santiago, 24 de agosto de 1934. — Señor general don Alberto F. Herrera. — Presente. — Mi distinguido amigo:

Ha sido con atención y mucho agrado su alegato a la Corte de Apelaciones, pidiendo amparo y libertad para el señor don Alfredo Lagarrigue, puesto recientemente en prisión por los sucesos políticos ocurridos el 4 de junio de 1932.

Esta pleja jurídica envuelve claras lecciones de política y de justicia social, que los hombres de Estado y los magistrados deberán tener muy presentes en estas horas delicadas de nuestro desenvolvimiento nacional.

La misión de los dirigentes y gobernantes no es atizar el fuego para que las divergencias sociales se transformen en voraces incendios sino que, por el contrario, deben actuar con alma sana y abnegada, marcando rumbos que tiendan hacia la unión y hacia la concordia.

En alegato, limpio y energético es profundamente educativo, y tendrá, seguramente, saludables beneficios actuales con idéntica trascendencia para el futuro. Pero, no he podido resistir al deseo de enviarle mi modesto aplauso y sentido agradecimiento por el servicio educativo eminente que, yo creo que usted acaba de hacer en favor de la Justicia y de la paz social.

Con toda atención lo saluda muy cordialmente su S. B. y amigo ALBERTO F. HERRERA, General."

"Santiago, 24 de agosto de 1934. — Señor general don Alberto F. Herrera. — Presente. — Mi distinguido amigo:

Su carta de ayer es muy hermosa y reconfortante; ella me trae la palabra serena de un hombre venerable por su talento y sus servicios públicos, y fortifica moralmente de modo extraordinario el punto de vista social en que he querido colocarme en la defensa de nuestro común y caro amigo Alfredo Lagarrigue.

Cuán profundo acuerdo hay entre sus conceptos y los postulados jurídicos superiores que pretendo hacer triunfar! La misión de los tribunales es de garantía del orden social, por lo cual resulta absurdo que sean ellos los que promuevan y aticen los incendios, y deben comprender, además, mirando sensatamente los fenómenos de la vida pública, que su poder no alcanza hasta los poderes políticos que quedan fuera de toda sanción meramente judicial.

Pelizmente, parece que ya empezamos a comprenderlo, y que el reconocimiento y la aceptación de los hechos sociales, se hará cada día más sensible en los fallos políticos.

Le agradezco en el alma sus meritos para el futuro. Yo me digo con vivo placer su amigo de siempre y servidor. — Carlos Vicuña, Teatinos 370.

## Extraordinariamente sesionó ayer la Junta de Vecinos de Santiago

Se despacharon diversas solicitudes. — Se donó \$ 1,000 a la Asistencia Pública

## El Ministro Vial con testa a la Cámara

El Ministro de Justicia, don Osvaldo Vial, ha dirigido en la tarde de ayer un oficio al presidente de la Cámara de Diputados, en que manifiesta que ha solicitado de las Cortes de Apelaciones la nómina de las nulidades de matrimonios, pedidas por oficio por dicha corporación.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

## Informaciones de Carabineros

Agradece conceptos honrosos para Carabineros de Chile

Santiago, 24 de agosto de 1934. Señor Viceministro y Comandante en Jefe de la Armada, don Olegario Reyes del Río. — Presente.

Distinguído señor Vicealmirante y amigo: La Prefectura de Chile me ha informado que usted, en el banquete oficial en honor de la Comisión del Gobierno y Parlamentarios asistentes a la inauguración de las obras portuarias de Puerto Montt, en una parte de su discurso, que pronunció el nombre del Gobierno, emitió conceptos muy cariñosos y de verdadero elogio y admiración para Carabineros de Chile, siendo recibidos sus palabras con una entusiasta ovación de parte de las autoridades y concurrencia presentes.

Esta información oficial, he completado grandemente, al General Infante, que cumple gustoso una vez más, con agradecer el distinguido y respetable amigo de nuestra institución, las simpatías que ha manifestado públicamente y el homenaje que se ha servido rendir a Carabineros de Chile, por venir de tan alta autoridad, nos honra y nos prestigia.

Ruego, pues, al señor Vicealmirante que permita recibir los sinceros y agradecimientos por su noble y generosa actitud de parte de uno de los que más admiran a vuestro...

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.

En las materias de mayor estudio la Junta de Vecinos de Santiago Guillermo Labarca y con asistencia de 10 vocales. Se aprobó en su totalidad la tabla de fácil despacho en la que figuraban especialmente licencias por enfermedad de empleados municipales y algunas prórrogas de plazos.

Se acordó donar \$ 1,000 a la Asistencia Pública a nombre del Municipio, para permitir que el Teatro Municipal gratuitamente para el beneficio de los Carabineros de Chile, y hacer beneficios del Comité Olímpico Asistencial Pública y para el pianista Arrau.





# Dos colosos del football se estrellarán mañana

## PRESIDIRA LA MAGNA JORNADA DE MAÑANA EN LOS CAMPOS DE SPORTS DE ÑUÑO A, EL SEÑOR MINISTRO DE EDUCACION

### Expectación en los círculos deportivos

Todo está listo para la importante contienda de mañana entre los más altos valores futbolísticos que disponemos en la actualidad, cuyos merecimientos han traspasado los límites de nuestras fronteras para llegar a los nombres de sus principales campeones a popularizarse en los campos de los países del norte o de las capitales de las márgenes del Plata.

Chile, desde hace unos cuantos meses, viene siendo el centro de atención de los técnicos, porque junto con reconocer sus virtudes, cultores, inteligencia y vivacidad poco común, admiran en ellos esa resistencia e impetuosa inconformidad en los campos de este rincón de la América.

Por esto y muchos otros motivos, el encuentro de mañana merece titularse: la lucha de los colosos del football nacional, ya que en sus filas milita lo más selecto de los elementos que cultivan actualmente la popular rama deportiva.

El público, que conoce suficientemente tales hechos, no necesita ser estimulado para asistir y de ahí, precisamente que concurrirá en masa, para gozar de las fuertes emociones que prodiga un espectáculo internacional como es el que ofrecerán ambos italianos.

Si miramos ahora la carrera hecha por ambos clubs, justo será reconocer que exhiben méritos similares, con la diferencia que mientras el Colo-Colo ha logrado, de el Audax ha venido perfeccionándose paulatinamente hasta igualar posiciones y aventajar en contadas oportunidades a su rival adversario.

Mañana, después de pasar por un período de transición, se presentarán en todo su apogeo, plenos de vitalidad y con los conocimientos adquiridos en la ya larga campaña deportiva, con el ruido de ruidosos triunfos. Avanzar juicios sobre el resultado, es tarea poco menos que imposible, porque tanto el uno como el otro contricante se hallan, como es notorio, en insuperables condiciones que les permite mirar sin zozobras el referido compromiso.

Será, pues, una lucha tenaz, sin precedentes en la historia del profesionalismo, y que dará la justa medida del grado de perfección a que sus componentes han llegado. Y no hay que olvidar que el vencedor de esta contienda tendrá, como es lógico suponer, el privilegio de inmediato el cariño del público que lo ungirá su favorito por todo el tiempo.

**EL MATCH DE LOS CAMPEONES.**

Finalmente, a las 16.15 horas aparecerán los contendores del partido principal, formando como sigue, bajo las órdenes del árbitro oficial señor Alfredo Vargas, elegido, de común acuerdo, entre las partes:

Colo-Colo. Cortés, Welch, Morales, Montero, Orrego, González, Subiabre, Sorrel, Eduardo González, Olguín.

Audax Italiano. C. Grúdice, Rca. Avilés, Aranda, D. Grúdice, Gornell, Riveros, Aranda, Salinas, Fischer, Cabrera.

La inclusión de Sorrel dependerá de las observaciones que hagan rigentes que tienen la responsabilidad de la concentración en el campo de los atletas.

**LOS CAMPOS DE SPORTS**

Prorrogamente reafirmado el Estado de Ñuño a estará en condiciones de ofrecer el máximo de comodidades al público, como es de costumbre, a presentar el espectáculo, simultáneamente.

Se han introducido reformas de importancia en las instalaciones higiénicas, cuya entrada estará por el extremo poniente de las tribunas.

**LOS PRECIOS**

Se han fijado los siguientes precios que, dada la calidad del espectáculo, no resultan excesivos: Galerías, \$ 3. Tribunas, \$ 6. Sillas, \$ 10. y Palcos, \$ 12.

**EL ESTADIO SE ABIRÁ TEMPRANO**

Para evitar aglomeraciones se abrirá el estadio, a las 12.30 horas, atendiendo al público en 12 boleterías, simultáneamente.

**EL PERSONAL DE CONTROL**

Los empleados que habitualmente se desempeñan en el control de los espectáculos que organiza la Sección Profesional, deberán presentarse hoy sábado, de 18 a 20 horas, en Santo Domingo 1334, a fin de recibir instrucciones del señor tesorero de la Asociación Santiago.

**AL PÚBLICO**

Para evitar dificultades en el control, se ruega a los asistentes que se sirvan avanzar con su respectiva entrada, sin demorar en proceder de segundas personas, procedimiento engorroso que entorpece la acción del personal.

**DIRECTOR DE TURNO**

Hará las veces de director de turno el señor Flavio Valencia.

**¿Qué es superioridad? He aquí algunos ejemplos: La prepotencia de Espártaco al vencer a cada uno de los gladiadores, en las lidas del antiguo circo romano; La del oro entre todos los metales, por ser el más dúctil y maleable; El gran consumo de cajetillas de cigarrillos PREMIER; La preferencia de que hace objeto el público a los cigarrillos PREMIER: Todos estos son ejemplos de superioridad, superioridad de cualidades, superioridad de calidad. Sin embargo, el PREMIER de hoy será superado por el PREMIER de mañana, pues éstos son siempre mejores!**

**EL DIRECTORIO**

Presidente, don Jorge Lawrence; Vice, don Alfredo Achondo; Secretario, don Guillermo Figueroa; Tesorero, señor Oscar Sirdiretores, señores: Dr. Humberto Cooper, Enrique Rivera, y Guillermo Gómez L. El jurado de campeonatos quedó como sigue: señores Alfredo Achondo, Ernesto Salbach y Jorge Ramírez V.; comisión de cuentas, señores V. Matelich y Ernesto Serri S.

**CAMPEONATO DE BRIDGE**

Se inicia hoy en los salones de este club, entre los inscriptos figurarán: señores Guillermo Labarca, Dr. Contrucci, Rubén Bascuñán, Esteban Arancibia, Enrique Rivera, Hnos Achondo, Dr. Monti, Luis Welch, Alejandro Mujica, Carlos Doren, L. Ruliseño, etc. etc.



La delegación del Audax Italiano posa para "La Nación", en el estadio de Ñuño a.

### Loma Blanca con Carlos Walker en el E. Zambrano

Como una gran jornada se va a celebrar la que se efectuará en el hermoso y cómodo Estadio Zambrano, con participación de los conocidos y populares clubs, el primero militante de la Sección Amateur de la dirigente, y el segundo, uno de los bravos elencos de la Sección Profesional.

Laboriosamente han trabajado del martes adelante, dirigentes y jugadores de ambas entidades, por preparar el "once" que defenderá los prestigios de las entidades en la briga de mañana, y que tendrá, como hemos dicho, por escenario, uno de los campos más hermosos de la capital.

Desde hace años no miden sus rutras la Loma Blanca y Carlos Walker.

El Loma, cansado de esperar los partidos oficiales, ha confeccionado un programa de buenos partidos.

El domingo 2 de setiembre jugará contra el Chelsea, de los registros de la Liga Yunque, y el domingo 9 del mismo mes, lo hará frente al equipo B. del Santiago Badminton.

Todos estos encuentros se jugarán en el Estadio Zambrano.

## El Ministro de Educación en el Estadio de Ñuño a

El Ministro de Educación, señor Osvaldo Vial, ha estado preocupándose en este último tiempo de estudiar la forma de llevar a la realidad la construcción del Estadio Nacional, para dar satisfacción con ello a un sentido anhelo de los deportistas chilenos.

El señor Vial está vivamente interesado en que esta obra se construya lo antes posible, y según sabemos, en breve adoptarán algunas encaminadas a obtener la construcción del Estadio.

Ayer estuvo a vis-



Don Osvaldo Vial Vial, Ministro de Educación, que se preocupa intensamente del problema del Estadio Nacional.

lance de mañana. El Ministro prometió concurrir, manifestando a las personas que fueron a visitarlo, que pondría todo su empeño al servicio de las actividades deportivas del país, y que era una aspiración suya, la de obtener por todos los medios posibles, que se construya en la capital de la República, un Estadio Moderno, con la capacidad necesaria para que pudieran efectuarse en él, grandes espectáculos deportivos a precios rebajados, a fin de atraer a estas sanas prácticas, a las clases populares.

## ENTRE ESCUELAS NOCTURNAS Hoy se inicia el Campito de football y mañana el de basketball

Las partidas de football entre las escuelas nocturnas se efectuarán hoy, a las 14 horas, en las canchas de las Escuelas de Artes y Oficios, gentilmente cedidas por su Director.

Cancha N.º 1: Escuela Fernán Vivaceta versus Instituto San Ignacio. Árbitro, don Luis Alarcón.

Cancha N.º 2: Escuela N.º 204 versus Escuela Luis Cousiño. Referee, don Juan González.

Cancha de Artes y Oficios versus Escuela N.º 46. Referee, don Manuel Martínez.

Cancha N.º 3: Escuela N.º 67 versus Escuela Salvador Santués. Referee, don Eduardo Díaz.

Cancha de Fomento Fabril versus Escuela N.º 181. Referee, señor Alarcón.

Las partidas de basketball se realizarán mañana, a las 9 horas.

Cancha de la Escuela Aplicación de la Normal "José A. Rodríguez": Escuela de Fomento Fabril (B) versus Escuela Benjamín Franklin (B). Árbitro, don Carlos Vallejo.

Cancha N.º 204 (A) versus Escuela Salvador Santués (A). Árbitro, don Pedro Dinamarca.

Cancha de Artes y Oficios (B) versus Escuela Fernán Vivaceta (B). Árbitro, don Pedro Corona.

**EL CENTENARIO ESTÁ DE PASEO**

El día libre de mañana lo aprovecharán los dirigentes y miembros del Club Ciclista Conservador para dirigirse al Casillero en donde se servirá una recepción en las primeras horas de la noche.

Los señores que deseen asistir todo el día de hoy, en el día de mañana, en el Casillero, deben dirigirse a la oficina de la Sociedad, Calle Costanera (Avenida Club Hípico).

## Primer campeonato escolar de natación

Se efectuará esta tarde en la Piscina Temperada

Waterpolo final: Instituto Nacional versus Internado Barros Arana.

El jurado que controlará el desarrollo de este programa es el siguiente: Árbitro general, señor Luis Valenzuela.

Director general, señor Víctor J. Seguel S.

Notador, señor Lisardo González M.

Juez de partida, señor Alfonso Santibáñez.

Jueces de llegada, señores Eduardo Martín, Gilberto Tirado, Luis Castillo y Alfonso Escudero.

Cronometradores, señores Germán Bousset, Miguel Acuña, Filipo Castro, Venicio Vásquez Hernández, Molina, Salvador Sierpe y Juan Blau.

Jueces de vuelta señores Gilberto Teodoro Quereza y Hernán Riquelme.

Anunciadores, señores Eduardo Ferrás y Luis Roselló.

## La prueba ciclista ascensional al San Cristóbal

La Asociación Ciclista de Santiago llevará a efecto mañana la Ascensional al San Cristóbal, para corredores de cuarta categoría.

La salida será dada desde los pies del San Cristóbal, para continuar el recorrido fijado por la institución organizadora, a las 8.30 horas.

En esta carrera se disputarán los premios donados por el Chile, que se encuentran en poder de la Asociación Metropolitana.

## Hoy termina la primera serie del campeonato de football del Racing

Entre los seis partidos del programa figura el desempate entre Chile Industrial e Iharreborde

**EL DESEMPATE**

Con toda seguridad la contienda seguirá con el mismo interés del sábado pasado este partido, que está enmarcado en dos cuadros que cuentan en sus filas con elementos dispuestos a vender la derrota.

Precisamente, entre estos cuadros está el posible vencedor de la final en esta competencia, que ha logrado entusiasmar en forma efectiva al público.

## TIRO AL BLANCO Selección de fusil en el National Sporting Club

Mañana efectuará el National Sporting Club, una importante selección de tiro a fusil, en la distancia de 300 metros, sobre blanco internacional, a fin de organizar el equipo que lo representará en la segunda rueda, por el trofeo Chilena Consolidada, con el Club Sub Oficiales de Valparaíso.

También se seleccionará el equipo de tercera y segunda categorías, que participarán en la última rueda del campeonato organizado por la Asociación Provincial.

**Bases del Trofeo Chilena Consolidada**

Distancia: 300 metros. Blanco: 10 zonas Internacionales.

Posición: de pie, rodilla y tendido.

Disparos: 30 tiros, 10 en cada posición.

Arma: fusil Mauser, modelo 98, con agregados.

Munición: libre.

Equipo: de diez tiradores.

Reunión general extraordinaria: A las 9 horas, se dará comienzo en primera citación, y a las 9.30 en segunda, a la reunión general extraordinaria, a fin de tratar de la situación actual de la Sociedad.

Con este fin y a pesar de las dificultades, se ruega concurrir a aquellas que no la hayan recibido.

## LA REUNION DEL MARTES

Los delegados de los clubs ganadores en la primera etapa de este torneo, deberán reunirse el próximo martes, en la secretaría del Racing, para proceder al sorteo de la segunda serie. Esta reunión se llevará a cabo a las 18 horas, en el Club de la Sociedad, Calle Costanera (Avenida Club Hípico).

## Citaciones

Loma Blanca F. C. — Jugadores de todos los equipos, mañana, a las 14 horas, en el Estadio Zambrano.

Asociación de Arbitros de Santiago. — Consejo, hoy, a las 19.30 en segunda citación. Santo Domingo 1334.

Morning Star Infantil. — Juveniles, mañana, a las 10.30, en la cancha Santa Laura.

Ricardo Neupert F. C. — Jugadores, hoy, a las 14, en la cancha Ceratineros N.º 2. — 3.º y 4.º equipos, mañana, a las 10.30 y 2.º a las 14, cancha Foa. de Gu. Club de Deportes American. — Jugadores primer equipo, mañana, a las 15, cancha La Cisterna.

Deportivo Buenos Aires. — Tres equipos, a las 14.30, cancha Magalanes.

Deportivo Santa Cruz. — Jugadores, mañana, a las 13, en Oriente 410.

Deportivo Chile. — 1.º y 2.º equipos, mañana, a las 13.30 y 3.º a las 15.30, Cancha Escuela de Medicina.

Plaza M. Rodríguez F. C. — Tres equipos, mañana, a las 14, en la cancha V. Martínez, al final de Bellavista.

Mercedaño Santiago F. C. — 1.º y 2.º equipos, hoy, a las 10.30, Cancha Gaitán y Chaves.

Deportivo Chile. — 1.º y 2.º equipos, mañana, a las 15.30 y 3.º a las 13.45, cancha Tres N.º 1. A las 13.45, cancha Estación.

Deportivo Comercial. — 3.º y 4.º equipos, mañana, a las 14.30 y 1.º y 2.º a las 15, cancha La Cisterna.

Nueva de Ovalle F. C. — Junta general, mañana, a las 10, en la secretaría.

Independencia F. C. — 1.º y 2.º equipos, mañana, a las 14, cancha Medicina.

Deportivo E. Correa. — Jugadores, mañana, a las 14, cancha Mercedaño.

Deportivo Simón Bolívar. — Jugadores, mañana, a las 15, cancha Parcus Cousiño.

Escuela Cándido Chileño F. C. — Tres equipos, mañana, a las 15, cancha San Vicente.

Estivero F. C. — Jugadores, mañana, a las 13.30, cancha La Cisterna.

River Plate F. C. — Tres equipos, mañana, a las 9.30, cancha La Cisterna.

Deportivo A. Prat v. Bernardo. — Jugadores, mañana, a las 10.30 y 1.º a las 15.30, cancha Tres N.º 1.

Deportivo Albión F. C. — 1.º y 2.º equipos, mañana, a las 14.30 y 3.º a las 15.30, cancha La Cisterna.

Junta de Frutos F. C. — 1.º y 2.º equipos, mañana, a las 14.30 y 3.º a las 15.30, cancha La Cisterna.

Crus del Sur F. C. — Junta general, mañana, a las 10, en la secretaría.

Tridente Hnos F. C. — Jugadores, hoy, a las 14, cancha Hípico.

**siempre mejores!**

**CIGARRILLOS PREMIER**

EL DIRECTORIO  
Presidente, don Jorge Lawrence; Vice, don Alfredo Achondo; Secretario, don Guillermo Figueroa; Tesorero, señor Oscar Sirdiretores, señores: Dr. Humberto Cooper, Enrique Rivera, y Guillermo Gómez L. El jurado de campeonatos quedó como sigue: señores Alfredo Achondo, Ernesto Salbach y Jorge Ramírez V.; comisión de cuentas, señores V. Matelich y Ernesto Serri S.

**CAMPEONATO DE BRIDGE**  
Se inicia hoy en los salones de este club, entre los inscriptos figurarán: señores Guillermo Labarca, Dr. Contrucci, Rubén Bascuñán, Esteban Arancibia, Enrique Rivera, Hnos Achondo, Dr. Monti, Luis Welch, Alejandro Mujica, Carlos Doren, L. Ruliseño, etc. etc.

**reeligió su directorio**

Añoche se efectuó el asamblea general anual de este prestigioso club, con una gran asistencia de socios y socias. El presidente don Jorge Lawrence, dió lectura a la memoria anual, y del precedente estado del club. A continuación el tesorero leyó un resumen de las entradas y gastos del año y el balance general, que dejó establecida la fuerte situación financiera de este club. Finalmente se procedió a la elección de directorio, resultando reelegido totalmente el directorio anterior, por una fuerte mayoría que confirmó la confianza y el reconocimiento a la labor efectuada, de parte de los asambleístas.

**CUPON**

CUANDO UN RESFRIO O UNA GRIPPE LO AMENACEN, TOMA TABLETAS "ALIVIOL" Y EL PELIGRO PASARÁ.

"ALIVIOL" ES LO MEJOR PARA CORTAR LOS RESFRIOS

Para dolores de cabeza, muelas y oídos; neurálgias, reumatismo, jaquecas, resaca, migrañas, el mejor es tomar tabletas "Aliviol"

HAGA DE "LA NACION" su Diario de la mañana

HAGA DE "Los Tiempos" su Diario de la Tarde

Concurso ALIVIOL, "La Nación" y "Los Tiempos"

RECORTE este CUPON por la línea de círculos y, junto con cinco envoltorios de "Aliviol" facios, le suran derecho a un boleto para el gran Concurso. Se canjean en el diario "LA NACION", Agentes 1200 y en sus agencias de esta capital y provincias.

PREMIOS

1 Casa de valor de \$ 25.000  
2 Premios de \$ 1.000 ... \$ 4.000  
12 Premios de \$ 500 ... \$ 6.000

TOTAL ... \$ 35.000

VENGA DEL AIRE O DEL SOL, DEL VINO, CHICHA O CERVEZA CUALQUIER DOLOR DE CABEZA SE QUITA CON ALIVIOL.

ALIVIOL QUITA EL DOLOR. DA BUEN HUMOR.

Small Star con Badminton B

Juegan esta tarde en la cancha de Badminton...

Asociación de Football Yungay

Partidas oficiales para mañana...

Club de Deportes Estrella

Mañana jugarán por la competencia oficial...

Club de Deportes Estrella

Mañana jugarán por la competencia oficial...

Una prueba mas de su brillante capacidad nos da hoy Anita Lizana

A las 14.30 horas, se inicia esta tarde el Campeonato por la Copa "A. Huneeus" EN EL CLUB SANTIAGO

Los courts del Club Santiago...

STADE FAVORITO

Dentro del estadio margen de diferencia en cuanto a las posibilidades...

UN NUEVO EQUIPO

Por primera vez se hace presente en esta competencia...

LO MEJOR: ANITA

Esta tarde juega Anita Lizana...

capacidad raquetil que cada día es más efectiva...

EL PROGRAMA

El programa de la jornada tenística...

Gran Concurso Hípico

EN EL SANTIAGO PAPERCHASE

En el Santiago Paperchase Club habrá mañana...

LO MEJOR: ANITA

Esta tarde juega Anita Lizana...

Banco Anglo frente a "Canaempu" defenderá su calidad de campeón invicto

La Asociación Deportiva Bancaria efectuará una importante reunión en el Estadio "El Llano"

Hoy, a las 16 horas, en el club del Estadio El Llano...

Liga Gráfica de Deportes

Novedoso es el programa anunciado para hoy...

CANCHA ESCUELA DE MEDICINA N.º 1

Trofeo Alfonso Zegers

Nacimiento 1.º con Casa de Moneda...

CANCHA N.º 2

Nacimiento 2.º con Casa de Moneda...

CANCHA CIA. DE GAS

Bacteriológico 1.º con Casa de Gas...

El único lance oficial de hoy...

Se trata de dos equipos parecidos y entusiastas...

Morning Star compete hoy con Ferroviarios

Por la competencia oficial de la Sección Profesional

El único lance oficial de hoy...

Por la 2.ª rueda de la competencia inter-offices

Actúan hoy Americana con Grace, y Municipalidad con Sud América

La tarde inicial de la segunda rueda...

En efecto, actuarán en el primer encuentro...

Los equipos se presentarán...

mañanero ha designado el siguiente equipo:

Reservas: M. Morine J. García, H. Villarreal, E. Caulier...

Mañana, en el ring del R. Núñez

Buena competencia con el Rafael Franco

Como de costumbre, el Rodolfo Núñez ofrece mañana...

Fernandito

Llegará el miércoles

Hemos sido informados que el maravilloso boxeador chileno...

En vista de esta noticia, se comenta en Buenos Aires...

Sabemos que el viaje de Fernandito obedecerá a los deseos...

El programa completo de la reunión de mañana...

El programa completo de la reunión de mañana...

El programa completo de la reunión de mañana...

Compañía de Teléfonos

v. Fame F. C. Hoy se llevarán a efecto en el Estadio de la Tele...

Por su parte, la Compañía de Teléfonos se demuestrará optimista...

A las 2.30 P.M. se iniciará el primer match entre el tercer equipo de la Cia. de Teléfonos...

El match de fondo empezará a las 4.30. La Cia. de Teléfonos...

Aránguez, Píez Alegría, Núñez, Botli, Paón, Morales, Reyes, Sirkoski...

González, G. González, G. González, G. González...

fundada en un buen número de distinguidas señoritas de la Cia. de Teléfonos...

El match de fondo empezará a las 4.30. La Cia. de Teléfonos...

Aránguez, Píez Alegría, Núñez, Botli, Paón, Morales, Reyes, Sirkoski...

González, G. González, G. González, G. González...

fundada en un buen número de distinguidas señoritas de la Cia. de Teléfonos...

El match de fondo empezará a las 4.30. La Cia. de Teléfonos...

Aránguez, Píez Alegría, Núñez, Botli, Paón, Morales, Reyes, Sirkoski...

González, G. González, G. González, G. González...

fundada en un buen número de distinguidas señoritas de la Cia. de Teléfonos...

Debido a la Caja de Previsión de Empleados Particulares tendremos un gran Estadio

Al Salazar va a pelear el Badminton

Las dos instituciones presentan fuertes equipos

De un resultado difícil para los clubs...

Aplazado otra vez El match Guerra-Bilanzone

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

El cable nos ha traído la noticia de que el doctor de la Comisión de Box de Buenos Aires...

LO QUE NOS DICE EL SEÑOR ERNESTO ECHEVERRIA, GERENTE DE LA EMPRESA ARRENDATARIA. — SE ESTUDIA LA POSIBILIDAD DE AMPLIAR A DOCE MIL EL NUMERO DE LAS LOCALIDADES. — CANCHAS DE TENNIS, RING, GIMNASIOS, BASKETBALL, CIRCOS, ESCENARIO MOVIBLE Y TECHO CORREDIZO

En el deseo de informar ampliamente sobre los detalles relacionados con la construcción del gran Estadio cubierto...

Los distinguidos maestros de equitación señores Pérez y Larenas...

Entre los probables ganadores hemos podido anotar a Guillermo Eckhard...

Estudiaron el proyecto bajo todos sus aspectos...

—¿Qué nos dice, señor Echeverría, del estado de los trabajos de la construcción de la calle San Diego?

—La realización de este proyecto que me ha costado tantos esfuerzos...

—¿Cuándo se iniciarán las obras?

—Actualmente estudian las posibilidades de ampliar las comodidades y la céntrica...

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

—¿Qué nos cuenta de sus proyectos para el futuro?

EL NEGRO SE ENTRENA CON ENTUSIASMO. — PELEARÁ CON KLAUSNER EL 2 DEL PROXIMO MES

Bill Jones, durante su entrenamiento que realizó en el Gimnasio de la Sexta Comsaria...

—¿Quién lo dirigirá durante la ausencia de su manager?

—Mientras Mr. Morris Brodner mi manager esté en los Estados Unidos...

—¿Peleará nuevamente con Godoy?

—Ya lo creo, pero siempre que yo triunfe sobre Klausner...

—¿Peleará nuevamente con Godoy?

ESTA NOCHE, EN EL RING DEL LEON, HABRA UN BUEN PROGRAMA

INTRVENDRA UN FUERTE EQUIPO DEL NEGRETE BOXING CLUB

Esta noche a las 10.30 horas, en el ring del León...

—¿Peleará nuevamente con Godoy?



Guerra

ha estimado que el campeón Pablo Bilanzone...

En consecuencia, vemos aplazado nuevamente este encuentro...

El propio Simón Guerra, aún no se ha fijado fecha.

El TANI Y RECOLETA PELEARAN ESTA NOCHE

EL FESTIVAL SE EFECTUARA EN EL RING DEL PRIMERO

Con un programa de primer orden se celebrará esta noche...

Los encuentros, en su mayoría, son de importancia local...

El Caupolicán tiene peleas mañana

VA UN EQUIPO DEL LEON B. C.

Mañana tendrán sus actividades el Caupolicán...

El festival de mañana tiene como atracción...

Según el programa del Caupolicán...

Juan González, de El León, con Elar Gamboa...

Pedro Rojas, del Caupolicán, con Eduardo Reyes...

Manuel Reyes, del Caupolicán, con Luis Ulla...

Su fondo a cuatro rounds: Luis Figueroa...

Domingo Núñez, del Caupolicán, con Oscar Ramos...

De fondo, a cinco rounds: Santiago Morales...

Con Enrique Olguin, del Caupolicán.

Su rival es nada menos que Jorge Rojas...

En situación de crecer tenaz resistencia a su adversario.

FUE INJUSTO EL FALLO DADO A CEREZO EN LIMA

EL NORTINO PADILLA FUE DERRIBADO CUATRO VECES POR SU ADVERSARIO

Por los comentarios de la prensa de Lima...

No de otro amonera se explica, ya que de la relación del combate se desprende...

En el Ignacio Sepúlveda

UNA COMPETENCIA DE PRIMER ORDEN

El Ignacio Sepúlveda también ofrece mañana...

Esta institución sostiene, a las 15 horas...

La policía de fondo nos presenta a Luis Celso...

El programa que esta noche se efectuará...

El primer match de fondo: Manuel Méndez...

Segundo match de fondo: Jorge Rojas...

El programa que esta noche se efectuará...

El primer match de fondo: Manuel Méndez...

En el Ignacio Sepúlveda

UNA COMPETENCIA DE PRIMER ORDEN

El Ignacio Sepúlveda también ofrece mañana...

Esta institución sostiene, a las 15 horas...

La policía de fondo nos presenta a Luis Celso...

El programa que esta noche se efectuará...

El primer match de fondo: Manuel Méndez...

Segundo match de fondo: Jorge Rojas...

El programa que esta noche se efectuará...

El primer match de fondo: Manuel Méndez...

Segundo match de fondo: Jorge Rojas...

El programa que esta noche se efectuará...

El primer match de fondo: Manuel Méndez...

Segundo match de fondo: Jorge Rojas...

Mañana, en el ring del R. Núñez

Buena competencia con el Rafael Franco

Como de costumbre, el Rodolfo Núñez ofrece mañana...

—¿Peleará nuevamente con Godoy?

Mañana, en el ring del R. Núñez

Buena competencia con el Rafael Franco

Como de costumbre, el Rodolfo Núñez ofrece mañana...

—¿Peleará nuevamente con Godoy?

Mañana, en el ring del R. Núñez

Buena competencia con el Rafael Franco

INDUSTRIAS Y COMERCIO

CAMBIOS FIJADOS por el Banco Central de Chile

Table with columns for 'Cambio', 'Tipo', 'Cambio', 'Tipo' and rows for various currencies like Dólar, Libra, Franco, etc.

MERCADO LIBRE de Cambios

Table with columns for 'Cambio', 'Tipo', 'Cambio', 'Tipo' and rows for 'Dólar', 'Libra', 'Franco', etc.

TRANSACCIONES VERIFICADAS EL 23 DE AGOSTO DE 1934.

Table listing various commodities and their prices, including wheat, flour, and oil.

TRANSACTIONS VERIFIED EL 23 DE AGOSTO DE 1934.

Table listing various commodities and their prices, including wheat, flour, and oil.

COTIZACIONES DE PRODUCTOS Y VALORES EN LONDRES

Table listing various commodities and their prices in London.

EL MERCADO DE VALORES

Table listing various financial instruments and their prices.

Informaciones comerciales e industriales del exterior

Text providing news and information from other countries, including market reports and company news.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

OPERACIONES EN VALPARAISO

Table listing various commodities and their prices in Valparaíso.

Propuestas Públicas EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO. Se solicitan propuestas públicas para proveer a la Empresa de Agua Potable de Santiago de uniformes para operarios.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Al Vecindario. Se previene a los Vecinos de la Comuna de Santiago, que el aso de las fachadas exteriores de los edificios debe efectuarse antes del 10 de septiembre próximo.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de cuatro salas de clases en Pabellón N.º 4, galería de circulación y modificaciones en patio cubierto del Liceo J. V. Lastarria.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA. Solicitarse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

# AVISOS CLASIFICADOS

## "LA NACION"

En su noveno sorteo de la Sección "Avisos Clasificados", ofrece a sus favorecidos

### 5 Premios

dando así mayor opción a nuestros distinguidos favorecidos, y serán los siguientes:

UN PRIMER PREMIO: Un número entero de la Lotería de Beneficencia de Concepción;

CUATRO PREMIOS: Cada uno, medio número de la Lotería de Beneficencia de Concepción;

Todo avisador de la Sección "AVISOS CLASIFICADOS" tiene derecho a un boleto numerado por cada día de publicación.

Este sorteo se efectuará el **SABADO 25 del presente**, a las 17 horas en nuestras oficinas

**ALHAJAS.**  
NOVIOS!!! — ARGOLLAS de oro, garantidas, \$ 98 par. Fábrica de Argollas, Casa Sostin, Nueva York 66.

**CARRASCO Y CIA.** Delicias 1720. Oficina de compra y venta de neumáticos, camiones y autos. Seriedad y rapidez en toda operación.

**CARRASCO, DELICIAS 1720.** Ofrece auto turismo, siete asientos, seriedad y rapidez en toda operación.

**CARRASCO, DELICIAS 1720, CARRASCO** Ford 1936, carrocería volante, liquidamos.

**CARRASCO, DELICIAS 1720, OCAÑADA** Chrysler 70 Roadster 1930. Pintura, tapicería y neumáticos al uso, vendemos. 31 ag.

**COMPRAMOS POR PESOS** hasta 0.5, años 1921 al 27. No vendamos sin consultar al Trust del Oro Huérfanos 1087. 27 ag.

**COMPRAMOS VENTA: JOYAS, BRILLANTES** oro, platino, boletes, composituras, relojes finos. "El Cronómetro Suizo", Agustinas 83. Casa fundada 1916. 7. Septbre.

**OTERIA, FRANCISCO BLEIER**, Casa especialista en licencias y transformaciones de joyas finas. Consulte nuestros precios antes de mandar hacer un trabajo. Agustinas 1106. Tel. 8836. sept. 12

**ORO, PLATA, PLATINO, BRILLANTES**, compra la acreditada Casa Real. Pagamos precios máximos. Consulte antes de vender. Compañía 1025, frente Teatro Real. Teléfono 65855. Sept 10

**PESOS FUERTES \$ 1.25**, Compañía, por partidas, precios especiales. Compañía 1091. 6 set.

**JOYAS, BRILLANTES, COMPRA** la Flecha Roja". (Compañía 1091), superamos cualquier oferta. 6 set.

**CASA KARDONSKY, ESTADO 384**, joyas brillantes, relojes composituras, consignaciones. Seriedad y rapidez. 21 Septbr.

**PESOS FUERTES, MONEDAS ANTIQUAS**, compramos pagando el más alto precio. Exposición 20, frente Estación Alameda. 19 Septbre.

**COMPRO DENTADURA USA** Catedral 1933. 5 set. 15.

**THE BRITISH AMERICAN EXCHANGE**, la mejor para cambio de monedas. G.

**THE BRITISH AMERICAN EXCHANGE**, para máximum de divisas, oro, joyas, boletes de agencia. G.

**THE BRITISH AMERICAN EXCHANGE**, recibe consignaciones, joyas, antigüedades. Huérfanos 1087, frente Panagra. G.

**ORO-PLATA!!! SIEMPRE PAGAMOS** los mejores precios. "Casa de la Suerte". Bandera 240. G.

**ARGOLLAS ORO, 14 Y 18 KILAS**, marzapas, grabadas, desde \$ 96 para adelante. San Diego 780, Relojería Argentina. 30 ag.

## 2. ANTIGÜEDADES.

**COMPRAMOS JOYAS, SANTOS** antiguos, objetos plata, cuadros antiguos. "El Antiquario". Agustinas 1170. 26-Agt.

**ARREGLO PLUMAS FUENTES**, todo objeto caucho, ámbar, marfil. 21 de Mayo 671. 26 Ag.

## 3. AUTOMOVILES, COMPRA VENTA.

**PARA COMPRA VENTA** reparaciones de automóviles. Antonio Escobar. Tarapacá 851. 30 Agt.-1934

**"CARA ALEMANA" DE AUTOMOVILES**, Seriedad, puntualidad. Conchazo, venta-compra, consignaciones. Esmeralda 728. 27 Agt.

**10.000 COMPRO FORD CERRADO**, # puertas, repuestos costado. Teléfono 89936. 26 agosto

## 4. AUTOMOVILES Y ACCESORIOS.

**NEUMATICOS TODAS MEDIDAS!!!** Repuestos bajos encontrados. Londres 1111. 27 agt.

**HAGO Y ARREGLO BATERIAS**, carga completa a \$ 1. Arturo Prat 1964. 27 agt.

**NEUMATICOS Y BATERIAS** Goodrich!!! Importados directamente. Surtido completo. Directo a provincias. Precios de importador. Santa Isabel 185 (Urribulador). 11 setbr.

**CELULOIDE RECIBIDO**, SANTA Isabel 185. 17 setbr.

**ELTAMOS CON BUENOS CAMIONES** cualquier distancia, compra-venta. Peroneo, Agustinas 72. Teléfono 86215. Diez de Julio 440. 7 set.

**TODA CLASE REPUESTOS "Whitney"** Willys donde "Copetta". San Antonio 706. Despacho provincia contrareembolso. 26 Ag.

**REPUESTOS CITROEN VARIAS** marcas. Balmaceda 1278. 12 setbr.

**500. ARRIENDO ESPLENDIDA CASA** en Maestranza, Huérfanos 1175. Ahondado. 25 Agt.

**NEUMATICOS PARA CAMIONES** de la acreditada marca Royal. Piezas a los precios más bajos de plaza. Se ofrecen Rubio y Vega, Morandé 600. 22 sept.

**TELAS PARA FUNDAS, GATAS** modernas para autos, accionómetros, cables y terminales para baterías, recibimos. Rubio y Vega, Morandé 600. 22 sept.

**BATERIAS!!! NUEVAS, IMPORTADAS**, reparaciones, engras, garantizadas. Nuestros precios son los más bajos. Taller Radio Eléctrico Argentino. Morandé 939. 27 agt.

**11. AUTOMOVILISTAS!!! EL EQUIPO**, Rosas 2035. Taller Eléctrico. Arreglo carga acumuladores. Reparaciones. Bomba benzina. Lubricantes. Repuestos. Atiende hasta 12 noche. 27 agt.

**TALLER RADIO ELÉCTRICO ARGENTINO**. Vende placas, separadores, importados. Acido sulfúrico 96° B. Morandé 939. 26 agt.

## 5. ARBOLES.

**11. PARCELEROS!!! MANZANOS!!!** Importación de 20 cientos de manzanos de 10 años o más; naranjos, palmas, limones, olivos. Alameda 2797. 27 agt.

**11. CRIADERO ELEDORO CRUZ**, Estación Norte!!! Llegó nueva remesa árboles frutales, precios rebajados, al depósito: Yelva Mackenna 282. 26 agosto

**ARBOLES FRUTALES A LA VISTA** ofrece: "El Criadero Corral", en sus locales de venta: Bandera 155 y Alameda esquina Arturo Prat. Vivero en Renca. 5 setbr.

**DEPOSITO COMPANIA 1037.** Vendemos a precios sin competencia: olivos, macacapas, naranjos, limones, etc. Toda clase árboles frutales. Garantía absoluta. 27 agosto

**CRIADERO "JUANA INES DE MALPO"**, Depósito: Bandera 548, encontrará árboles frutales, precios rebajados, precios convencionales: visifonos para convivencencia. 11 set.

**JARDIN "MONJITAS" OFERCE** cincuenta variedades quiscas, toda clase plantas jardinería. Merced 760. 27-Agt.

**CRIADERO SAN PABLO 964**, Llegó nueva remesa plantas frutales, naranjos y cerezos, enteramente frutales, garantidas, lindo centro. 26 agosto

**CRIADERO "VATEL": LA EXISTENCIA** de árboles en su depósito ofrece cualquier precio. Aproveche esta ganga. Inmortalidad 333 vecinal esta ganga. Inmortalidad 333 vecinal esta ganga. 26 agt.

## 6. ANIMALES.

**VENDO GALINAS CATALANAS**, Arriada Ossa 168. Cisterna. 27 agt.

## ALIMENTOS PARA AVES OFERTAS

**Alimento Corona**, Pedro Valdivia 54. Teléfono 8485. Casilla 279. Depósito Central: Esmeralda 511. Como Fea más ancha, mayor experiencia práctica. No nos precipitamos. Máquinas paños, calidad superior. 44 lbs 100 kilos, sin envase, puesto domicilio. Híjiz 12 sacos, triturado, con trigo 40 Ademas alimentos pollos, sangre, huesos, etc. remesa ordinaria. Una celosa para gallos por semana de \$ 80 mínimo. 31-Agt.

**ALIMENTO CONCENTRADO** Wood's Food. Especial para vacas de lechería, con mayor valor alimenticio que Avena y Cebada. Precio inferior al ofrecido. Corra y Cia. Devío Banco República. Delicias 3311. Teléfono 60231. Casilla 4536. 29 agt.

**VACAS RECIENTES PARIDAS**, sobresalientes lecheras, muy lindas, vendiendo. Delicias 3858. 25 agosto

**HUEVOS FRESCOS, COMPANIA** 2023. 25 agosto

**SI UD. NECESITA PERROS!!!** Finos, cualquier raza, dñías. Independencia 550, lado Sur. 26 agt.

**SEÑOR AFICIONADO, ATENCION**, Criadero Internacional ofrece a Ud. desde \$ 1.— huevos Leghorn Rhode, Catalanas y Trinita Catalanas. Único criadero especializado en crianza de puros Pekin y Campbell. Depósito de venta: Sto. Domingo 1630, teléfono 80735. 27 agt.

## 8. ARRIENDOS OFRECIDOS.

**SE ARRIENDA CASA EN COMPAÑIA** 3149. Valor: \$ 280. 25-Agt.

**180 BARATISIMA CASA, PEDRO** Mirra 996. 27 agt.

**300 HALL, 6 PIEZAS, DEPENDEN-** cias, gas, jardín. Santa Elena 554. 27 agt.

**COMODA CASA, TERCER PISO.** Alameda 2580. 27 agt.

**ARRIENDAS CASAS COMODAS**, Parque Residencial. San Francisco 858. 27 agt.

**EXTENSO SITIO INDUSTRIAL, CA-** sa, Molina 40. 27 agt.

**\$ 450, BAÑOS 7 PIEZAS, FRENTE** a Plaza. Solmayor 693. 27 agt.

## 9. PIEZAS Y DEPARTAMENTOS.

**SE ARRIENDA DEPARTAMENTO** de dos piezas grandes. San Francisco 1232. 26 Agt.

**PIEZA \$ 65, SAN ANTONIO 114.** 26 agosto

**ARRIENDO PIEZA AMOBLADA** persona sola. Carmen 124. 27 agt.

## 10. OFICINAS.

**BODEGA CON SUBTERRANEO**, frente Estación Mapocho. Típolos 951. 26 agt.

**\$ 160, LOCAL HABITACION**, arriendo. Franklin 687. 27 agt.

## 13. ARTICULOS PARA CABALLEROS.

**CASA CONSIGNACIONES, SAN** Antonio 421: recibe, vende toda clase de artículos, mangos, etc. 27 agt.

**MANGUEBA REGAR 3/4, COMPRO**. Av. M. Montt 1079. 27 agt.

**DENTADURAS (PLANCHAS)**, Composituras, dos horas. Estado 15. 7 set.

**COMPRO METALES, PAGO PRE-** cis al instante. España 23. San Diego 1438. 27 agt.

**VENDO SACOS DE TODAS CLASES**. Franklin 827. 27 agt.

**COMPRO TAMBORES, LATAS** bapicheras. Av. Matía 1351. 27 agt.

## 18. CITACIONES.

CON ESTA FECHA, 21 AGOSTO 1934, he comprado el negocio Grapes 2453 de don Celia Pérez; no respondo por cuentas pasadas tres días. 25 agosto

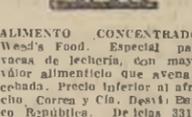
## LECTOR:

ENTRE LOS "AVISOS CLASIFICADOS" QUE PUBLICA "LA NACION" DE HOY, UD. ENCONTRARA OFERTAS COMO LAS SIGUIENTES:



**DEPOSITO COMPANIA 1037.** Vendemos a precios sin competencia: olivos, macacapas, naranjos, limones. Toda clase por conveniencia de negocio. Teléfono 60231. Casilla 4536. 29 agt.

**MAQUINARIAS, HERRAMIENTAS** para fabricar chucutas, caramelos, confites, composituras. (Flecha 2703). 27 agt.



**ALIMENTO CONCENTRADO** Wood's Food. Especial para vacas de lechería, con mayor valor alimenticio que Avena y Cebada. Precio inferior al ofrecido. Corra y Cia. Devío Banco República. Delicias 3311. Teléfono 60231. Casilla 4536. 29 agt.

**Y MUCHAS OTRAS EN LAS DIFERENTES SECCIONES, QUE A USTED LE CONVIENE REVISAR EN CADA UNA. HAY UN NEGOCIO PARA UD. DIARIAMENTE REPRODUCIREMOS EN ESTE AVISO 4 DE ESTAS OFERTAS**

## 17. COMPRA - VENTA DE MERCADERIAS.

**SUBERIA JUSTO IGLESIA E HIJOS**, General Mackenna 1153 — Caballeros, terneros, gnu metal, Caballeros, terneros, gnu metal, Caballeros, terneros, gnu metal. Artículos talabarteros, paños, pasadores cuero, Agentes Libarredor, compra cuero en pelo. 27 agt.

**11. LA COMPANIA DI POPIER**, Pampa Halla. "D" ordine superior, convoca la Compañía a reunión extraordinaria per sábado 25 corriente alle ore 21.45. Ordine del giorno: Dimisione del 1.0 toniente e dell'altante e l'elezione che abbiamo luogo. 25 agt.

**11. DINERO.** DINERO HIPOTECAS OFRECIMOS. Transacciones rapidísimas. Condiciones ventajosas. Franz, Galería Alessandri 29. 1.0 set.

**OSANDON: DINERO LISTO** para hipotecas. Bandera 163. 9 septiembre

**PLATA. — PMSO FUERTES.** Compramos. Por urgencia ofrecemos cualquier oferta, consulte al Trust del Oro. — Huérfanos 1087. 2 Sept.

**OPERACIONES SOBRE PULIZAN** empeño. Huérfanos 1235. Ofc. 10. 2 Septbr.

**INDUSTRIA CON VASTA CLIENTELA**, ventas diarias mil pesos, pudiendo duplicarse, utilidades comprobadas, necesita socio con 50.000 pesos. Diríjase a H. P. Liguano. 29 agosto

## 21. PARA EL HOGAR.

**\$ 9.80, CREA BELGA, GRUESA** 110 centímetros; \$ 10, cuero 55; \$ 10.80 en 100; \$ 12.50 en 160; \$ 13.80 en 195; \$ 14.50 en 2 metros. Alimentar. Barrero 61. Sept. 1.0

**MARCOS HECHOS EN TODOS ESTILOS**, realiza a precios excepcionales. Papelería Pimstein. Estado 111. 30 agosto

**TOMANSE PUNTOS MEDIAS;** cambianse falenas puntas. Lira 53, esquina Maroneja. 27 agt.

**LAS BALEARES, SAN PABLO** 3120. Fábrica de somieres coloniales. Medidas, composituras a domicilio. 29 agt.

**GRANDES REBAJAS: COLCHONES**, sobrecamas, colas, lana, etc. Reparaciones: García Reyes 736. Teléfono 84523. 27 agt.

## AVISOS DE LA SECCION CLASIFICADOS

DE "LA NACION" QUE FUERON FAVORECIDOS EN EL SORTEO DE AYER Y CUYA TRANSMISION POR LA RADIO ESTACION "LA NACION" SE EFECTUARA HOY:

**CRIADERO "VATEL": LA EXISTENCIA** de ARBOLES en su depósito hoy ofrece cualquier precio. Aproveche esta ganga. Inmortalidad 333. 26 agt.

**LAVATORIOS, EXCUSADOS, BISETS** IMPORTADOS; realiza: Castro 8.

**INSTITUTO TAQUIGRAFIA, COMERCIO**, Morales Matus, Estado 32. Títulos válidos. Cursos completos. Dactilografía un mes. 27 agt.

**TALLER COBREIRA "EUROPEA"**. SE HACE toda clase de trabajos para industrias químicas. Especialidad cobre y bronce. Existencia permanente fondos cobre. Rebobinas reparaciones y estañaciones. San Pablo 1171. 27 agt.

**FLETAMOS CON BUENOS CAMIONES** cualquier distancia, empresa serla. Pavoneo y Arben. Teléfono 86215. Diez de Julio 446. 27 agt.

**5.000 SOBRETODOS, 1.000 TERNOS** LIQUIDAMOS, a precios sin competencia! Sastretería "La Polar". Delicias 2812, esp. Baseñán. 27 agt.

**PEQUENOS NIÑOS!!! SIEMPRE** los mejores!!! Si Ud. desea, visite la gran "Confitería Oxford", Delicias 1820, donde los encontrará frescos y exquisitos. Depósito directo de las afamadas galletas Ya-na-gu. 27 agt.

**QUINQUE FRANCAISE.** — Señorita: Horne su sombrero. San Diego 87. Trabajo garantido. 27 agt.

**22. MODAS.** MAISON JACQUELINE CONFECIONA trajes, sombreros, Precios módicos. Brasil 131. 5 setbr.

**PELETERIA, SAN IGNACIO 11.** Confecciona toda clase pieles. Especialidad ternidos y curtidos. Teléfono 8601. Atiendo a domicilio. 28-Agt.

## FABRICAS DE SEDERIAS NACIONALES

Hemos concedido la exclusividad para la venta al detalle de nuestras ES-FUMILLAS, CREP MON-GOL, CREP MARROCAN, CROQUETTES y CREP GEORGETTE, a los GRANDES ALMACENES



donde usted podrá comprar a PRECIOS DE FABRICA

**PIELLES: CURTIDOS, TESTOS** y confecciones. T. Morán. Diez de Julio 475. 30 Agt.

**PARA DAMAS ELEGANTES.** Telas de lana importadas, del más alto valor, novedad y buen gusto; precios baratísimos, iluminación nacionalista. Sedas fantasía preciosísimas, recién importadas y las mejores sedas nacionales que se fabrican en el país. Fábrica Nacional de Sederías "El Gusano de Seda". Depósito de telas al detalle. Serro 69. 15 set.

**QUIERE REALMENTE COMPRAR barato** Visite casa de modas. San Diego 280, donde liquidamos abrigos desde \$ 80; trajes sastre \$ 120; batas desde \$ 34; falda lana desde \$ 35. 26 agt.

**ZAPATOS CHECOESLOVACOS**, trenzados, Viena composituras; hacemos nuevos. Dobry, San Antonio 74. 30 agt.

**TALLER DE FAJAS Y SOSTENES** sobre medida. Bilbao 91, teléfono 88527. 19 septiembre

**CALADOS Y BORDADOS A MAQUINA.** Carmen 311. 27 Agt.

**BATAS, CHOMBAS MEDIDA.** Excepcionales tellos lana, precios módicos. Plaza Almagro 1139. 3 set.

## 23. PELUQUERIAS.

**ONDULACION PERMANENTE**, desde \$ 40. Peluquerías señoras y caballeros. Demetrio Díaz Agustinas 976. Teléfono N.º 84453. 1.0 sept.

**PROCEDIMIENTO REJUVENECEDOR.** San Francisco 210. 27 agt.

**BANDERA 315. ONDULACION** \$ 2.00; Manicura, 2.50; Cepes, 1.50; Corte mecha, 1.50; masaje \$ 3.00. Tinturas. No olvide: Bandera 315. 26 agt.

**24. INDUMENTARIA.** 5.000 SOBRETODOS, 1.000 TERNOS, liquidamos. Precios sin precedentes!!! Sastretería "La Polar". Delicias 2812, esp. Baseñán. 1.0 sept.

**"SASTRETERIA ARAUCO" Especialidad** en trajes niño, ternidos desde \$ 45, recios hechuras. San Diego 870. Sept. 1.0

**NECESITO COCINERA TRATAR** toda la mañana, hasta las 2. Alons Ovalle 733. 25 agt.

**ZAPATERO COMPOSTURERO**, Sta. Rosa 2221. 25 agt.

**EMPLEADA PARA TODO SERVICIO** necesario, poca familia. Hipódromo Chile 1373. 25 agt.

**SEÑORA VIUDA, CON RECOMENDACIONES**, se haría cargo de puesto de pan, lechería o atender casa, cualquier cosa. Escriba: Av. La Paz 270, casa 10, E. del C. 27 agt.

**"SEÑORA", PIDA SUS EMPLEAS** en la mejor agencia. Londres 13. 30 agt.

**COCINERAS, NISERAS, NIKAS** servicios, mozas comedoras, recomendaciones excelentes, buenos sueldos, necesidad. Oficina Práctica, Arturo Prat 16, cerca Alameda. 25 agt.

**NECESITO EN PROVINCIAS** personas entendidas compra cerros y pieles. Diríjase, casilla 2536, Santiago. 27 agt.

**NECESITO MUCHACHA PARA** los mandados. Providencia 777. 27 agt.

**SASTRETERIA MADRID, SAN** Diego 828. Ventajosas facilidades. hechuras 150. 2 Septiembre

**FABRICA DE CAMISAS!!! COR-** pata. Hechuras, composituras perfectas. Falzonellos. Pijamas, liquidadas constantemente. San Diego 250. 27 agosto

**PARA LAS FIESTAS PATRIAS** mande hacer con tiempo su Terreno en la Sastretería La Buena Aires. San Antonio 376. 4-Septbr.

**SASTRETERIA CANTEROS!!! MOR-** andé 776. Materiales finos. Corte elegante. Precios módicos. 2 sept.

**ECONOMIA Y ELEGANCIA.** SASTRETERIA Santiaguina. San Diego 201. 27 Septbr.

## 25. EDUCACION.

**INSTITUTO DE CONTABILIDAD**, Santo Domingo 831, fundado 1922. Contabilidad, taquígrafía, aritmética, redacción, castellano. Escritura máquina en un mes desde diez pesos. Enseñanza garantizada. Pida prospectos. sept. 3

**SASTRETERIA OSORIO, MATECA-** na 823. Hechuras trajes, \$ 120; cinturados, desde \$ 50. Teléfono 80379. 31 agt.

**AVISOS ATRASADOS, ESENSANZA** especial. Av. Matía 449. 4 set.

**INSTITUTO TAQUIGRAFIA COM-** mercio. Morales Matus, Estado 32. Títulos válidos. Cursos completos. Comercio. Dactilografía. Un mes! 12 sept.

**PROFESORA GUITARRA, SAN** Francisco 210. 27 agt.

**APROVECHEN: LOS NUEVOS** cursos de piano, desde \$ 10. Nino Correa 7. 27 agt.

**BUCUCA POLITECNICA PRO-** fesionista!!! Modas, sombreros, peluquería, Dactilografía, Masaje, belleza, manicure, mecánica dental, Sastretería. Rápido, económico, paratiense, diplomas. (También por correspondencia). Anexo: Pensado para señoras. Director: profesor Díaz Gascoño. (Visto sus apovecha experiencia) es reconocido Europa. Supremo Gobierno. Pida prospectos. (Apropiados). Santo Domingo 680. 26 agt.

**PELUQUERIA!!! ESENSANZA** rápida, individual, completa. Profesionales competentes. Delicias 2599. 27 agt.

**APRENDA PELUQUERIA Y GA-** ranta dinero; facilidades, consúltese: San Francisco 1072, Peluquería

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 25 DE AGOSTO DE 1934

AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81-D

NOTIFICACION.—POR RESOLUCION de 17 de agosto actual, se ha ordenado...

PRIMER JUZGADO CIVIL.—CONCEDIDA posesion efectiva herencia Intestada de doña Albina Gonzalez...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

NOTIFICACION JUDICIAL.—ANTE el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de esta ciudad...

COCHINAS ECONOMICAS!! Grandiosa liquidacion, Castro 8. 2 set.

ESPLINDIDO JUEGO DOMINIO de ocasion, vend. Molina 42. 25 agosto

MEUBLES BARATOS? THUNIN. 27 ag.

MEUBLES PARA NIÑOS? THUNIN. Cochran 608. 27 agosto

COCHINA GAS, COMPANIA, VENDO, Riquelme 960. 27 agosto

COMPRO MEUBLES NUEVOS y usados, en todos estilos; ocasion vend. aparador gótico romano. San Pablo 2786. 27 agosto

4.200 REGIOS MEUBLES de hall damantes; sofá, 2 sillones, 2 pupes, 1 llind muelle con marqueteria. Maná, paraguero, etc. Compaña 2814. 27 agosto

37. CONSTRUCCION. FIERRO GALVANIZADO LISO San Pablo 1179. Sept. 10

CEMENTO MELON SACK. Sept. 10

FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES, Sack. Sept. 10

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO. Morande 817. Sept. 10

PRODUCTOS DE LA "SOQUINA", vend. Sack. Sept. 10

PINTURAS EN PASTA, SACK. Sept. 10

FIERRO, SACK. Sept. 10

S. SACK BARRACA DE FIERRO, San Pablo 1179. Morande 817. Precios bajos. Sept. 10

TECHO ECONOMICO, PLANCHAS Impermeabilizadas acanaladas para techo 1 1/2 X 8, especial para casitas, galpones, establos, etc. Fábrica Matucana 531. s/pt. 2

S. SACK PINTURA FUERA DE COMPETENCIA SAN PABLO 1179 MORANDE 817

REMATO DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO EL LUNES 27 DE AGOSTO

HOJA AGENCIA DIRECCION NUMEROS 9.30 El Sol Americano, Exposición 43. 60051-62092 p 41175-41467

PUERTAS, VENTANAS, GALE- rias, mamparas, el surtido más completo en plaza...

PAPELES PINTADOS!! LIQUI- daciones, precios de fábrica, Estado 91 (segundo piso). 28 ag.

CASA DE CONSIGNACIONES, San Antonio 421: recibe vende materiales de construcción en general. 27 ag.

GRAN SERTIDO CASERIAS y fittings de ocasion. San Antonio 421. 27 agosto

PAPEL PARA EMPAPEAR 70 centavos rollo, Artesanos 883. 27 ag.

38. MATERIALES ELECTRI- COS. LIQUIDAMOS A PESO, 1.400 AMPOLLETAS Osram para auto, 12/16 vplgs. Hampel y Rosel Ltda. San- tiago, Santo Domingo 1156, Casi- lla 867. 27 ag.

39. SANITARIOS. LAVATORIOS, EXCUSADOS, BI- jets importados. Realiza, Castro 8. 25 ag.

40. MAQUINAS ESCRIBIR. MAQUINAS REGISTRADORAS Nacional, nuevas y usadas, ga- rantizadas a precios de gran ocu- sion. Facilidades de pago. Taller de composura y con respuestos, tejidos, medicinas especialis- tas. Rollos de papel, precios de fábrica. Unica agencia para la venta en Chile de The National Cash Register Co. Dayton, Esta- dos Unidos, Agustinas 1215. Telé- fono 6470. Casilla 115-D. 10 set.

SU MAQUINA DE TEJER ESTA maña, mánchala: San Diego 576, teléfono 82590. Trabajo garantido, económico. Sept. 14

41. MAQUINAS. VENDO MAQUINA SINGER con- posturera; ocasion: Matucana 72. 26 ag.

MAQUINAS "SINGER" desde \$ 300 entragadas, pagaderas a 40 mensuales. Tel. 80120. CLARAS 162.

42. MOTORES Y ACCE- SORIOS. CASA DE CONSIGNACIONES, San Antonio 421. Recibe vende maquinarias en general: mineras, agrícolas, industriales, motores, bombas. 27 ag.

PAPELES PINTADOS!! HERMO- sa variedad. Estado 111. 30 ag.

HABIENDOSE EXTRAIDO LOS certificados de custodia del BANCO de CHILE, números 37418 de 25 de julio de 1913; 41039, de 4 de noviembre de 1914; 46681, de 24 de julio de 1917; 55298, de 19 de marzo de 1920; 55664, de 18 de abril de 1920; 59143, de 26 de agosto de 1921; 59620, de 24 de octubre de 1921; 61008, de 24 de abril de 1922; y 62060, de 12 de septiembre de 1922, quedan nulos y sin ningun valor por haberse dado al Banco el aviso correspondiente. 27 ag.

REMATO DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO EL LUNES 27 DE AGOSTO

MAQUINAS, CALDEROS, CO- rres, descensos, transmisiones, poleas, ocasion, venden: Manuel y Emilio Jala. Philipp 36. Telé- fono 82600. 25 agosto

MOTORES LOCOMOVILES y CAL- deros, vend. de ocasion, Preisler, Huérfanos 2448. 7. Septbr.

TURBINAS!! CONSTRUCCIO- nes, reparaciones, transmisiones, poleas, manetas, Christen, Vacher y Compañia, Av. Portales 3184. ag. 28

TALLER COBRERIA "ECROPEA" Se hacen toda clase de trabajos para industrias químicas. Especialidad, cobre y bronce. Existencia permanente fondos de cobre. Recibimos reparaciones y establi- ciones. San Pablo 1717. 26 ag.

LIQUIDO: CAÑEADORA 120" S 1.500; cepilladora 12" S 16.000; cepilladora 18" S 2.000; torno de precisión, chico, para fierro, nuevo, S 4.000. Marin 0289, casi esquina Condel. 25 agosto

RASTRAS DE RESORTES Y CLA- vos, arados y repuestos agrícolas. Fábrica, Unión Americana 241. 27 ag.

MOTORES, GENERADORES CON- tinuos, alternos, nuevos, ocasion, ofrecen: Hampel y Rosel Ltda. Santiago, Santo Domingo 1156. 27 ag.

43. NEGOCIOS COMPRA - VENTA. INSTALACIONES USAS A 90 y nuevas para toda clase negocios y muebles estilo colonial y otros estilos encontrados en San Pablo 2570; Precios módicos! Teléfono 81976. 13 Sept.

BAR VENDO DE OCASION, FA- cilidad pago, 3 Cañuchas raye- line, Placer 741, al lado gran la- mbrado de fierro, 160 operarios diario. ag. 24

MOSTRADORES, VITRINAS, ES- tantes, mesas, sillas, realiza- ciones. San Pablo 2465. ag. 28

VENDO IMPRENTA "LA ELE- ctora". San Pablo 2810. 27 ag.

OCASION REGALO INSTALACION, San Diego 1438.

VENDO MUEBLE CON TRES SI- llones de peluqueria. San Diego 589. ag. 24

VENDO DE OCASION RESTAU- rante, por ordenamiento de la ju- rista. San Pablo 3393. 27 ag.

VENDO ACREDITADO BAR POR enfermedad. Brasil 29. 27 ag.

44. OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS. HABIENDOSE EXTRAIDO LOS certificados de custodia del BANCO de CHILE, números 37418 de 25 de julio de 1913; 41039, de 4 de noviembre de 1914; 46681, de 24 de julio de 1917; 55298, de 19 de marzo de 1920; 55664, de 18 de abril de 1920; 59143, de 26 de agosto de 1921; 59620, de 24 de octubre de 1921; 61008, de 24 de abril de 1922; y 62060, de 12 de septiembre de 1922, quedan nulos y sin ningun valor por haberse dado al Banco el aviso correspondiente. 27 ag.

HABIENDOSE EXTRAIDO LA Bo- letin de Depósito a la Vista, N.º 10248 de la Caja Nacional de Ahorros por la cantidad de \$ 225.818, Cha- rra de plata y sin ningun valor por haberse dado aviso a dicha Caja. As. 28

45. OPERARIOS BUSCADOS. APRENDIZ RADIO NECESITO - Blanco 2750. 23 Ag.

AYUDANTE CORTADOR SASTRE necesario. Galeria Alessandri, 2.º pi- so, entrada por Agustinas. 23 agosto

CORTADORES CUERO COMPE- tentes necesarios. Fca. Calzadon. Amunátegui 916. 25 Ag.

OPERARIO COBRE NECESITO. Santa Elena 2081. 25 Ag.

APRENDIZ MEUBLISTA NECESITA- do. Cochran 608. 25 Ag.

FABRICA DE CALZADO NECESI- ta buena arregadora de chivo. Gálvez 1043. 26 ag.

NECESITO TEJEDORA COMPE- tente para máquina. V. Macken- na 847. 26 ag.

NECESITO PELUQUERO, GARAN- tista. San Pablo 2365.

PREPARADORAS COMPETENTES, sombreros señoras, necesitamos. Merced 471. 27 ag.

NECESITAMOS VESTONEROS, chalequeros y pantaleros: "A la Villa de Nic". Huérfanos 940. 27 ag.

NECESITO MEUBLISTA Y GOTI- co. A. Prdt 1405. 27 ag.

PELUQUERO NECESITO, ASEGU- ro sueldo. Andrés Balo 634.

48. PROPIEDADES VENDE. CONSTRUCCIONES! NUEVAS, reparaciones, transformaciones, demoliciones, alcantarillados. Orde- nes: Ingeniero, Castro 56. Plano- nes, presupuestos, sin compromi- so. 26 agosto

VENDO CASITA 4 PIEZAS, HALL, Kilo 1157. 25 Ag.

75.000 VENDO REGIA PROPIEDAD en Maestranza, Huérfanos 1175, Achondo. 25 agosto

SITIO ESQUINA, PLANTADO, 800 m2., o más, Pérez Castro esquina Ciriaco Videla. Suñca. Tratar: Lira 1177. 25 Ag.

35.000 MAPOCHO LADO MATE- rones; acéptase Caja Ferrerías, Rosas 2177. 26 ag.

50.000 THOMPSON ESQUINA, cinco piezas, tres almaneces, es- tucada. Cerca Exención. Santel- lices, Morande 291. 27 ag.

\$ 4.000 VENDO CASITA CERCA Matadero Blanquedo. Tratar: Buenos Aires 184, Gondolán Blan- quedo. 27 ag.

BOTICA "LA NACION" para el tratamiento de la "GONORRREA"...

¡NO SEA ENCLAVADO! Tratamiento con "Zona"...

GONORRHEA, EMBARRAZO, etc. Tratamiento con "Zona"...

FOLLETTIN (16)



Largo tiempo me parecían le- gadas a invencibles como verda- deras estrellas de la bóveda cele- ste; más juego parecían acer- carse a mí, arrojándose, hasta que finalmente aconcé una...

grandes ojos de sorpresa. En una de las paredes dormían otros dos niños, uno de ellos sonrosados. Pagué generosa- mente a esas buenas personas, a pesar de sus protestas, y los dejé después de haberme informado cuidadosamente de la dirección que debía tomar para llegar a Stonehenge.

La larga caminata de la noche había producido hambre a Tarzán, quien, asomándose a un recodo del sendero, vio en la cercanía la presa que habría de satisfacer su apetito. El Hombre Mono, escondido tras los arbustos, se fue aproximando a los animales.

Era esta la primera oportunidad que se ofreció a Petrovich de examinar detenidamente la hercúlea contextura de la hermosa fiera humana, y no pudo menos que asombrarse a la vez que admirar la singular destreza del Hombre Mono en persecución de su presa.

Los ojos de Petrovich amenazaban saltar de sus órbitas al observar cuan- do Tarzán saltó con la celeridad del rayo y cayó sobre el lomo del indefen- sado antlope, gruñendo un extraño chi- lido que denotaba la rara dualidad de lo humano y bestial en aquel hom- bre.

En estas malditas trenes de pa- sajeros que siempre llevan prisa, nos vemos obligados a parar a cada rato para dejarles pasar. A pesar de estos pronósticos, nuestro convoy mantuvo su velo- cidad. Cruzamos túneles, vi- cas, quezamos puentes, pasamos por pequeñas estaciones muy humi- les y el jefe parecía contento al pensar que su convoy de en- comiendas llegaría a tiempo a Londres. Pero, desgraciadamente, después de cruzar el Tago, los tren- tes entraron en acción y el tren fué amonoreado la marcha.

Sus últimas palabras se perdie- ron en el chirriar de las ruedas; el tren partió, y bien pronto no fué más que un punto rojo en la noche. Empaqué Thornton queda muy cerca de St. Andrews. Así, pues, me encamé tranquilamente a pie a esa pintoresca ciudad pro- vinciana. Eran las tres de la mañana cuando llegué. Las plazas y las calles estaban completamente desiertas. Busqué la Ranfurly Road, donde vivía mis Thomp- son, y descubrí que era una larga y estrecha calle, con árboles parados unos de otros por peque- ños jardines. A esa hora, jardi- nes y casas parecían igualmente dormidos, y el único ruido per- ceptible era el rítmico y monóto- no chapotear de las olas que mar- chaban sobre la playa. Cuando hu- biera descubierto la residencia de mis Thomp- son me puse a caminar lentamente por la calle, de un lado para otro, preguntándome qué iba a hacer. No podía pen- sar en despertar a toda la casa, y me quedé allí, pensando en el trayecto de Empaqué Thornton a St. Andrews no había pasado eso, pero ahora que estaba en esa vieja ciudad austera y bur- gués me hubiera parecido mon- struoso ir a llamar a esa puerta a las tres y media de la mañana.

Mis Thomp- son me había dicho poco de su familia, pero simplemente que era una familia hermosa mayor, y cuyo mayor hijo ignoraba completamente. Como yo me acordaba de haber leído en la prensa que la inmensa riqueza de la familia pertenecía a un conde conde con Margate, me acordé de escribirle. Siempre iba a la casa de mi familia, pero me acordaba de haber leído en la prensa que la inmensa riqueza de la familia pertenecía a un conde conde con Margate, me acordé de escribirle.

"Tarzán, el Indómito" (19) por Edgar Rice Burroughs



Tarzán y su prisionero, después de haber saboreado la delicada carne del hermoso rumiante, prosiguieron el camino, cuyo sendero era tan conocido para Tarzán como las calles de Londres; pero que para Petrovich era cada instante más extraño...